工商日報
中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
43, Des Voeux Road, Central
HONG KONG
Cable Address 2075
P. O. Box 62
督印及承印
工商日報有限公司
香港德輔道中四十三號

住友銀行

(有限公司)

總行：
日本大阪
（總裁：堀田庄三）

香港分行 謹定於

一九六二年十二月十二日開幕

地址：德輔道中二十四號 電話：二三一二一·二四五八二

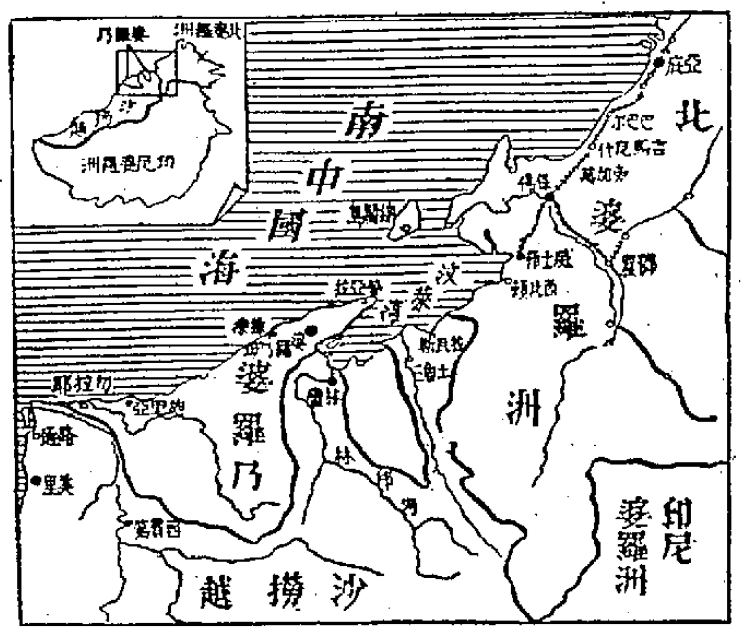
住友銀行於一八九五年開業，資本額百億日圓，存款總數七千七百五十億日圓，國內分支行一四二家，海外分支行十家。

海外分行及合營銀行：

紐約分行	60 Broad Street, New York 4, N.Y. U.S.A.
倫敦分行	Bucklersbury House, 3, Queen Victoria Street, London E.C. 4, England.
巴基斯坦辦事處	111, Qamar House, Bunder Road, Karachi-2, West Pakistan.
加利佛尼亞住友銀行總行	365 California Street, San Francisco 4, California, U.S.A.
洛杉磯分行	101 South San Pedro Street, Los Angeles 12, California, U.S.A.
薩克拉孟多分行	1400 4th Street, Sacramento 14, California, U.S.A.
葛蘭夏分行	3810 Crenshaw Boulevard, Los Angeles 8, California, U.S.A.
聖約斯分行	515 North First Street, San Jose, California, U.S.A,
巴西住友銀行	Rua 15 de Novembro No. 245, Sao Paulo, Brazil.

婆羅乃英高級專員宣佈 英軍開入施里亞

戰火已蔓延至沙撈越西普第



東北部美里油城以南約三十哩。

【婆羅乃城十一日路透社電】英軍蘇格蘭部隊與啹喀部隊，已於今夕在婆羅乃高內之施里亞……

【新加坡十一日合衆國際社電】英國高級專員懷德爵士，本日告知合衆國際社記者，謂英軍部隊經已開入施里亞及收復該油田。據懷德爵士從婆羅乃用電話與記者談話稱，甚多俘虜經已發俘，各項軍火與設備亦經被解繳。懷氏謂：「余對於現在進行之一切事情，感到快慰。」

【婆羅乃・汶萊港十一日美聯社電】英軍部隊，本日收回施里亞油城之大部份地區，隨後并包圍五十個頑抗之叛軍，彼等拘留九個歐籍人作爲人質之號碼。此等人質之……

將「汶入」密林，協助叛軍革命。現有一馬來籍將領，自英國向叛軍發施號令，此將領之姓名，供給消息人士未肯透露，但謂此人曾在一九四五年，參加印尼革命運動，對游擊戰深具經驗。

【新加坡十一日法新社電】據英軍統一指揮部發言人本日稱：英軍部隊，於今晨發動軍事行動，俾收復叛軍所攻佔之施里亞油城。英軍特務部隊司令，昨日曾在婆羅乃說明英國軍隊八百人，經已據險登陸，彼等現已準備出擊。該等部隊，與在新加坡之英軍在新加坡宣佈：英軍部隊經已在婆羅乃被叛軍所攻佔之……

【新加坡十一日法新社電】據英軍統一指揮部發言人本日稱：……

印拒絕中共停火條款
邊境戰事可能再爆發
印否認中共所指印機越境說

【新德里十日法新社電】印度總理尼赫魯今晚向印軍發表一項廣播稱：中共在中印邊境之停火，可能係屬「欺騙」，渠促請印軍繼續防範中共新的進攻。

……對要求取締印共，與北平斷絕邦交及將此項爭端提交聯合國之修正案，概予否決。

星洲傳出消息
婆羅乃叛軍將進攻古晉

……叛軍深信彼等之所謂「……」之叛……令在日內進攻古晉。

阿爾巴尼亞指摘赫魯雪夫
謂其與中共爭控制權
削弱中共在亞洲影響力

【東京十一日美聯社電】阿爾巴尼亞指摘蘇聯，謀削弱中共在世界及亞洲之影響力。上述指摘，係見於地拉那一阿共黨報星期日之社論中。中共北平電台與「新華社」於星期二傳向國際間表示謹揭。該報稱：「現代修正主義者（此詞可指蘇聯亦可指南斯拉夫），並由馬列主義……乃因克魯雪夫恐懼中共獲得若干新生國家之控制權，此方面之紛爭，已由某共黨國報明白宣稱：「中蘇共糾紛甚本根源之一，乃因克魯雪夫恐懼中共……」……

馬來亞
緊急戒備

【吉隆坡十一日美聯社電】馬來亞之政府人士星期二日稱：二萬一千三百名馬來亞警察，因婆羅乃事件，已作緊急之戒備。

甘迺迪宣佈設新機構
認眞檢討美援外計劃
羅維特與安德遜等均任爲委員

【華盛頓十日中央社專電】甘迺迪總統，今天創設了一個新的「認眞檢討」援外計劃顧問委員會，將以決定此項計劃是否具設地有助於美國以及自由世界的安全。這個「加強自由世界的安全委員會」的新機構的設立，是由白宮宣布，預料將在一九六三年初舉行第一次會議。這是甘迺迪總統與國會和輿論界開調職的世界銀行行長布萊克。

【華盛頓十一日路透社電】白宮今日宣佈，「加強自由世界安全委員會」，由九人組成，將以曾任美總統代表之……

周恩來透露
其妻鄧穎超正患病
所患何病故作神秘
對印邊爭端已擺出溫和臉孔

【北平十日路透社電】中共「總理」周恩來，今晚在此間透露稱：渠之夫人鄧穎超刻已患病，至所患何病，暫時尚無所悉。周氏今晚在巴基斯坦大使館舉行之宴會中，稱渠之夫人未能赴宴爲歉時，作此項透露。周氏在宴會席上發表談話，對未來印度與巴基斯坦之喀什米爾問題談判表示歡迎，並表示希望此項談判能按實際之情論。

周氏在個短談話中稱：中共經常認爲，非洲與亞洲國家應由和平談判解決彼此間之問題，此語可能係針對中印邊境爭端而發之措辭溫和之言論。周氏在其談話中，否認外傳巴基斯坦已於最近改變其外交政策之說，渠爲巴基斯坦參加中央公約組織及東南亞公約組織辯護稱：此舉「永遠不容被指爲侵略行動」。周氏希望中共與印度邊境爭端，將於短期內「經由和平友好辦法」獲得解決。

傳阿根廷醞釀新危機
空軍總司令阿爾西納被免職後逃往哥多巴

【布宜諾斯艾利斯十一日美聯社電】阿根廷……空軍總司令阿爾西納今日飛赴哥多巴時，傳與被新空軍總司令阿……

阿一丹一拿
組聯合政府
已達成協議

【波昂十一日中央社合電】據官方正式宣佈：阿一丹今日總理宣佈已與自由民主黨就組一個新的聯合政府事，達成協議。……

婆羅乃蘇丹塞佛丁
要求英武裝援助
英政府正式答允

【新加坡十一日合衆國際社電】英國高級專員懷德爵士，經已報請英國：「婆羅乃蘇丹塞佛丁……行根據一九五九年協定所負之義務……」……

菲報揭穿政府謊言
與婆羅乃叛亂領袖正不斷作緊密聯繫
亞薩哈里要求菲政府承認

【婆羅乃十一日路透社電】沙撈越電台稱：今日婆羅乃蘇丹，……

【馬尼剌十一日泛亞社電】婆羅乃叛亂領袖亞薩哈里……

費爾特將軍曾秘密赴菲
與亞洲盟國將領在碧瑤舉行會議

【馬尼剌十一日合衆國際社電】據今日獲悉：太平洋美軍司令費爾特將軍，於上月二十日之後半月秘密來此訪問之事……

諾貝爾頒獎典禮
在瑞京隆重舉行
史坦倍克親自出席領獎

【斯德哥爾摩十日路透社電】四位英國人，一位美國教授及小說家史坦倍克，今日……約值一萬七千七百四十鎊）的支票。兩位劍橋大學科學家，列茲博士與康德魯博士……王學院的威爾基斯及美國華生，共領醫學獎……第七名得獎人是……

美駐菲大使館表示
亞薩哈里赴美簽證須等候華盛頓批准
英已撤消亞薩哈里之護照

【馬尼剌十一日合衆國際社電】美國大使館發言人本日宣稱：婆羅乃革命領袖亞薩哈里，所預期申請護照簽證，俾訪問美國一事，將需要經由華盛頓批准。亞薩哈里之菲律賓朋友小奧斯敏納今晨說，亞薩哈里將於本日設法獲得前往美國之一張護照簽證，俾向聯合國辯明其叛亂行動之理由。

【馬尼剌十一日美聯社電】英國大使館本日撤銷婆羅乃叛軍領袖亞薩哈里之護照……但亞薩哈里刻正設法前往聯合國，俾干預此次叛亂……

曾駐香港一加國小官員
赴大陸旅行後盲目稱贊中共
並謂中共不攻香港

【加拿大蒙特里爾十一日美聯社電】曾在過去三年擔任加拿大駐香港助理貿易專員之麥西教爾……對指中國大陸人民……

南越陸軍局部改組

【西貢十一日法新社電】此間今日宣佈：任命陳文聞將軍爲起南越地面部隊總司令，此項任命，係越南高級指揮部改組之一部份。陳氏前爲第一軍區司令。此項改組，並涉及建立第四軍區，以重新調配現有之三個軍區。

社論
我們要儘速救助旅印華僑

印度與中共鋼邊交惡，尼赫魯前天向下議院議員們宣稱：他正積極建立新軍，準備以五年時間，來贏得對共鬥爭的勝利，但在下議院會議中，有關取締印度共黨和與中共絕交的議案，却都被否決。由於印度與中共關係的藕斷絲連，這便使我們憶念到目前旅印華僑的處境。就一種保守的看法，印度在共要求中共關閉加爾各答和孟買兩地「領事館」，而中共亦已毅然答允之後，印度仍不肯將其與北平的惡劣關係一刀兩斷，這可能是與印度國防準備尚未充實，建立新軍亦未能一蹴可成的因素有關。唯其如此，故今天旅印華僑的歧路徬徨，進退維谷，已不難於想見。

自毛、印戰爭發生以來，旅印華僑即一直陷於極度困難的境地，被先是他們給印度政府所管制，備受當地（包括新德里、加爾各答和孟買）印人的排擠，許多華僑商人，都因被認爲是親共分子的華僑，其中特別是阿薩密區，因印度當局失去印人的信任，後來戰爭擴大，印度政府又拘禁了一批其生事失業的華僑，受了中共部隊的苦，於是不分彼此，把當地數百華僑全數拘捕，迄今如何處理，尚屬不明。現在由於中共已定期關閉其在加爾各答和孟買兩「領館」，故有一個消息說：加爾各答的萬餘華僑，已紛作離境準備，因爲他們已無法在此生活下去，而恐慌的情緒則日甚。自印度要求中共關閉其加爾各答和孟買兩地「領事館」後，加城華僑，究有若干人向當地中共「領事館」申請返大陸的證件（見近電訊十日電），就我們常識的判斷，在約二萬五千名的旅印華僑中，雖然沒有一些確有傾向中共和宣傳不够堅強的分子，他們緊於毛、印關係不斷惡化，本身命運禍福難卜，在無可選擇之中，因而取了「走爲上着」這一途，這之當前情勢，當屬無可避免。但也應該指出，此類分子僅係大多數旅印華僑中的少數，他們急於離境的行爲，實不足代表其他華僑的意願。同時我們也有理由相信，此刻向加爾各答中共「領事館」申請返回大陸證件的這些人，他們可能前此就已領有中共「護照」，除受共黨誑印特工人員的要脅，現在那些中共人員既已不克自保，則此類早在精神上受制於共黨的華僑，他們無論是爲了避免印度政府的干涉，或是爲了不願在華僑社會中孤立，這都當然祇好抱着「不如歸去」的打算。而這些，在毛、印關係交惡階段中，大抵也是無可避免的現象。

不過，我們從另一方面得到的消息，目前旅印華僑處境誠屬困難，應付生活也大不容易，但那些大部早已疏與中共爲伍的華僑，他們仍然希望盡力渡過難關，非到在正「無以爲生」的最後關頭，他們將不採取撤退行動，尤其他們渠已認清中共面目，自更不肯跟着共黨尾巴走。所以在最近這期間，他們爲表明其與中共涇渭分明的身份，正紛紛自動懸起中華民國的國旗，好讓印度人士認識，他們也在反對毛澤東，其反共情緒與印度朝野並無多大分別。據該項消息稱，印度政府以前不許旅印華僑有反共活動，華僑懸掛中華民國國旗更列爲例禁，以此原因，故旅印華僑誰爲親共分子，誰是……

遠東貨倉有限公司
遠東銀行經營管理

聘請貨倉營業主任

茲聘請營業主任兩名，待遇從優，凡具有實際經驗者，以男性爲限，請將姓名　年齡　履歷連同最近照片於一九六二年拾二月廿日前寄李寶椿大樓一〇六室遠東銀行秘書處。

香港高等法院大錢債案
一九六二年第八八一宗

原告人WADHUMAL LEKHRAJ SITLANI and ROCHIRAM JHAMANDAS SITLANI

被告人ANDRE HO 現香港九龍彌敦道美麗都大廈十樓C三

原告人於一九六二年八月十日起訴被告人向其收回上述樓宇追討被告人所欠壹千一百元正係本年六月及七月份之租金及居間之租金由一九六二年八月一日至收回樓宇止每月五百五十元正，因被告人逃避接受傳票致不能將上案之傳票向其送達故原告人向高等法院申請以下列方式送達傳票茲奉香港高等法院副按察司The Honourable Mr. Justice Richard Hugh-Mills Owens一九六二年十二月八日論令飭將本案傳票以下列方式送達與被告人作爲合法投遞

（一）將上述傳票及諭令貼正副本各一份送達被告人寓所內之一成年人收

（二）將上述傳票及諭令副本各一份貼於高等法院門外之告示板上

（三）將上述傳票及諭令刊登在本港刊行之華僑日報及工商日報各一天

一九六二年十二月十二日

史賓高副經歷司

原告人代表律師布律端律師事務所啓

皇室行二樓

美國牙醫博士 王春霖（遷址通告）

本牙醫由一九六二年十二月十日起遷往中環德輔道中恒生銀行新大廈五〇三室照常應診特此通告

診症時間：星期一至星期五上午九時半至下午六時；星期六上午九時半至下午二時

電話：三〇一〇一

美國牙醫博士王春霖啓

金波露

水咳治桃櫻

速神效藥・嗽咳止立

普施西藥・良藥・最足信賴

潘柏

診所（佐敦道口）立信大廈二樓中一

時間：上午十時至下午一時；下午三時半至下午七時

電話：……

禮物

香港政府官員無論其爲機關首長，抑屬最低級文員，依法均不得接受禮物，除非係其親戚或眞正之摯友。

上述規則祇有在一位官員退休時，始予以放寬，而仍須特別許可。

該項規則適用全體公務員，並適用於公務員之家屬成員及該公務員本人。

如各位以市民身份，向一位政府官員饋贈或奉獻禮物，而此位官員並非君等之親戚，亦非摯友者，則各位將令該官員極感難於拒絕。如該官員將感覺難於拒絕，因如此恐開罪各位，如君等堅其接受，則該官員將屬違法，有被降級及追受處罰（包括革職在內）之虞。

如君等向一位政府官員餽贈禮物，而有意影響其執行職務，則君等亦屬違法。此種罪名即爲「賄賂」。

香港政府全體人員，乃社會之公僕，係由全體社會人士所僱用及支薪者，故彼等絕對不須，抑亦不能期望從任何人士獲得任何特別收入，禮物，或酬謝。

警務處通告

由本年十二月十二日星期三上午八時起因沿干諾道中一帶進行發掘工程敷設渠道及水管關係特規定該道介於急庇利街與林士街之一段所有東行車輛改道新填地區行駛。除屆時就近設立交通標誌以指導駕車人士外特此通告週知。

警務處長

警務處通告

茲因沿干諾道中一帶進行發掘工程敷設渠道及水管關係特規定由本年十二月十二日上午八時起該道介於域多利皇后街與砵甸乍街又介於德忌利士街與畢打街之間所有在馬路中心之停車與位暫行撤銷。除屆時就近設立路牌指導駕車人士外合行通告週知。

警務處長

警務處通告

（一）本年十二月九日（星期日）下午七時四十分有一中國籍女子及一中國籍男子在漆咸道近漆咸道與……被一私家車撞倒，結果，該男子身受重傷，該女子則後因傷斃命。

（二）如有任何人士目擊該宗意外事或能供給有關該意外事消息者，請通知九龍交通部意外事調查組電話八〇九四二二或任何警署。

警務處長啓

步安皮鞋公司股東
李英權鄭重聲明

本人前因一時昏瞶，誤受讒惑，於本年拾月廿日在工商日報登載不符事實之誣謗聲明，以致損及步安皮鞋公司經理朱作與及各股東之利益。本人深爲悔作，除向步安皮鞋公司經理朱作與及各股東道歉外，今後當盡力協助步安皮鞋公司追究朱錦榮在步安公司任職時之一切責任。倘今後朱錦榮有損害步安皮鞋公司暨各股東及本人之要求之誣告者，本人決依法控訴之。並保留一切要求賠償之權利。謹此聲明如右。

一九六二年十二月十二日

李英權謹啓

旅港興寧同鄉會通告

本會第十屆理事會任期，已於中華民國五十一年十二月……舉行會員大會……

（一）……
（二）……
（三）……
（四）……
（五）……
（六）……

右通告

理事長陳淦宗

申請入英籍啓事

孫小芬（SUEN SIU FUN）又名SHEILA SUEN現住香港北角繼園街三十六號六樓A－B座現向港督申請入英籍如有任何人獲知任何理由不應准其入英籍者可用書面具名將事實向本港輔政司報告

申請入英籍啓事

翁鵬鈞（OWN BANG CHUN ALIAS BERNARD OWN OR BERNARD OWN）現住九龍彩虹道大觀園農場九號十一樓茲向港督申請入英籍如有任何人獲知有任何理由認爲不應准其入英籍者可用書面簽名將事實向本港輔政司報告

申請入英籍啓事

李國安（LI KWOK ON）又名JOHN LI又名K. O. LI寓香港九龍新界元朗崇正新村67號現向港督申請入英籍如有人獲知任何理由反對其入英籍者可用書面簽名將事實向本港輔政司報告

調停中印邊境糾紛 可倫坡會議無結果 準備延長開會時間

【錫蘭可倫坡十一日美聯社電】錫蘭外交部一發言人稱：定於星期三結束之六個不加盟國家可倫坡會議，可能延長一日或兩日。可倫坡會議係謀調解中共與印度之邊境衝突，至今爲止，尚未有具體協議。緬甸革命政府主席尼溫將軍，已於週二早晨離此返仰光，緬甸代表團現由緬外長宇迭瓦領導。尼溫之離此，現僅留有一名參加會議之國家元首柬埔寨之錫漢諾克親王。錫蘭及阿剌伯聯合共和國由其總理出席，印尼與緬甸由其外長出席，迦納則由其司法部長出席。

【可倫坡十日法新社電】在不加盟國家可倫坡會議結束其第一次會議後，於本夜所發表之一次公報，強調說明由於中印邊境爭執所造成之關切心理，及希望現時會議，可能協助該兩國舉行各項直接談判。該項公報（包括錫蘭六個與會代表團團長所發表之聲明），表示彼等「對於由中印邊境爭執所會引起之各項發展」，表示關切，及特別注意此等發展不獨對於亞非而且對於世界各地未來和平係有複雜關係」。該公報並謂：「此等發展係對亞非團結與不加盟政策之一項威脅。」該公報表示：希望大會現時所召開之會議，「將幫助該兩個國家，對邊境爭論達成一項和平解決辦法」。該公報於檢討此次會議之目標時，強調說明本日所獲致之決定，「並非係在於考慮該項爭執之是非曲直，而係在於交換各項意見，俾協助該兩國恢復各項談判，獲此達成一項和平解決辦法」。該公報宣稱：印度及中共政府所供給之文件，經已向大會提出。

羅斯克抵巴黎時強調 加強同盟國團結一致

羅卿與英外相商討五項重要問題

【巴黎十一日美聯社電】美國務卿羅斯克，今日抵達巴黎。並稱：同盟國之一致團結，是古巴危機和平解決之一「重要因素」。……

羅斯克承認 西方考慮設法利用 共黨集團裂痕危機

……

英美國防部長正商討 發展天箭式火箭計劃 並將聯袂飛巴黎出席北約會議

【倫敦十一日美聯社電】……

大野伴睦與金鍾泌會談 重申準備明年春季 簽訂日韓邦交協定

大野昨以池田函交朴正熙

……

史諾著書替中共粉飾太平 林邁可指其錯誤重重

史指難民逃亡係虛偽實違背良心 中共已成爲一個新特權統治集團

【紐約十日中央社專電】一位老「中國通」史諾所著的新書「河的那一邊」，謂該書含有很多「嚴重缺點」。英國學者林邁可爵士，在星期「紐約時報」書評欄中，撰寫一篇關於史諾所著的書評，「紐約時報」自八日以來，已由於工人罷工而停刊，但其星期版的書評欄在罷工之前已印好，故能與讀者見面。……

林邁可說：「一項證據……」……

……

池田重申日本決心 阻共黨擴張計劃

謂甘迺迪呼籲合作是合理的事 日外相謂華府極關切中共行動

【東京十一日中央社專電】日本首相池田，在議會中說：「我決心阻止共黨在世界上這個地區的擴張」。……

菲人協助婆羅乃叛黨領袖

本月八日，婆羅乃叛亂分子之領袖亞沙哈里（右起第二人）與英屬三邦叛亂分子之領袖……（左起第一人），在菲律賓首都馬尼剌招待記者。分坐亞氏兩側之兩人爲其菲律賓友人……（美聯社）

上午九時（香港時間十九時二十日會談時……）飛抵倫敦……

台積極加速農業發展

本報駐台記者黃仰山

【本報台北通訊】台灣人口增加迅速，而耕地面積有限，爲適應實際需要，必須繼續以八年努力克服自然環境之困難。本月八日在台北舉行的中華農學會及各農業專門學會年會中，主要的議題便是「加速農業發展以應當前台灣人口激增之需要」。……

……

在美國施用新壓力下 古巴處境空前困難

新壓力是否會重于打擊加斯特羅最脆弱的經濟，但蘇俄對於援古巴是否會比前積極，及願意付出很高代價呢？

秀·榮

……

克魯契夫實行大改革 應付經濟混亂局面

新設機構的權力十分厲害，監視各層的每一工人

……

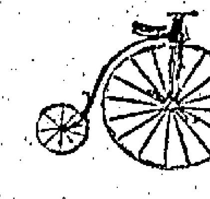
米高揚任務富神秘性

……

國際剪影

人類聰明與呆板

心理學家研究



……

愛克斯光照片技術新及其他

……

明年度升中考試質量均提高 應考生將超過三萬人 九人中約一人有學位

爭取成績各校提早「備戰」 「打播式」的功課使小學生們吃不消

【本報特稿】記者何文田報導：明年升中入學試距離現在還有四個多月，但各校已進入「備戰」狀態，準備參與這場劇烈的競爭。

一個很明顯的事實是：由於明年考生的質與量的提高，使這場競爭比上一屆更爲狂熱；換言之，年輕學生所付出的備課代價將更大！

先說量的方面，從統計數字顯示，今年五月參加首屆升中試的學生共二萬六千人，考獲中學學位的有七千餘人，機會比率是三分一到四分一；而預名參加明年升中試的學生，初步統計已超過三萬人，可供分配的官立、津貼及補助中學學位六千餘個，再加上少數由政府補助學額的私立中學學位，預計可考獲的機會是稍爲超過五分之一。

今年官校參加升中試獲得學位的比率是百分之四十三，補助學校和私校相同，而津貼學校的比率是百分之廿二，與私校的比率是百分之四十八。

質的方面，今年官校小學生全部參加考試的辦法，明年將改爲選派百分之六十。

由於官立小學的決定，升中試考生的質素也必然隨之提高。

因此，在一場劇烈的競爭前夕，凡造成績最好的學校都開始「秣馬厲兵」，爲一羣年輕的「戰士」而備課忙了。

教育當局於月前通過一項新措施，由明年起，官校學生參加升中考試，將與津貼、補助和私校學生同一待遇，即從由學校保送百分之六十參加，但爲鼓勵各校成績優良者，可照上屆考獲中學學位之數字，派出兩倍考生應試。

這辦法可以顯出當局對這個考試更爲嚴謹與公平。

可是，在「可派出上屆考獲學位數字之兩倍考生參加」的情況下，各學校教師無疑也是接受了一項新的「挑戰」。即是說：爲了學校聲譽計，爲了來年派出更多學生參加考試計，「爭取更高成績」是每一間學校的方針，提早備課成了必然的結果。

備課並不是壞事，但是在各校狂熱備課之餘，有幾點也值得我們考慮：

第一、我們知道，升中試只考中、英、算三科，在備課期中加強這三科功課，就是減少或完全廢棄其他的科目。在區區的幾年小學期中，花上半年或者大半年時間來準備一個考試，是否值得？

第二、就算是值得，但在僧多粥少過分懸殊的情況下，這個考試是否很圓滿地獲得了「優勝劣敗」的效果？

第三、不獲選派參加考試的一羣，他們除了註定沒有學位以外，在其他同學加強備課的當兒，他們能夠做些什麼事？

第四、「打播式」的功課，對這年輕的一羣會吃得消嗎？

升中入學試能夠在小學會考篩制中「脫穎而出」，已是一大進步；它已經很好地在分配中學學位的任務中發揮了功能，所以，如果我們在現狀裏發現到未如人意的地方，那只是人們對於這個考試反應的問題。這裏我們應該強調的是：有計劃和有條理的備課是合理的，但應該垂念到這小小年紀的負荷力。提高程度、生吞活剝的方式，對於學生沒有好處，也未必能在考試中佔到便宜，應該對他們「寬待」一點。

在學校方面，不應該將成績的紀錄作爲努力的最終目的；政府方面，爲使每個願意嘗試的學生有機會參加這個考試起見，也有考慮放寬應考名額的必要。

最後，我們還應該向家長進一言的是：在這場激烈的競爭中，子弟只要盡了所能，即使是失敗，這期許的全部責任，也不應由他們孤獨來負擔的。

港督柏立基爵士帶回喜訊 英加入歐洲共同市場 盡量維護港經濟地位

掌璽大臣會表示英對香港有維護責任

【本報訊】英國在加入歐洲共同市場之前，歐洲共同市場各會員國均已同意在貿易方面爲香港設訂適當措施。以上係由港督柏立基爵士昨日返港後，帶給本港工商業的一項喜訊。

港督所發表書面談話中說：就吾人目前所處切身情況而論，實非輕易，但本人對英國政府所給予香港保証，並盡量維護香港經濟地位一事，甚感鼓舞。

本人此次在英國逗留之六星期內，曾與殖民地部大臣桑德斯、掌璽大臣希斯及殖民地政務次官爾斯杜勳爵商談過一旦英國加入共同市場後香港之處境。

希斯氏本人係英國參加共同市場談判代表團團長，君等當能憶及，彼於一個月前曾告知下議院，述及香港既爲英國屬土，則英國對香港應有特別細護責任，其他人士在國會兩院所發表之演詞，對香港處境均表同情及了解。

因此，吾人深信英國政府在布魯塞爾之共同市場談判進行時，將會顧及香港方面利益。

本人此次返抵香港，深感愉快，本人係於數週前陪同內子往英國施行一次手術，現在情況進展良佳，但仍需在英國休養一個時期始能返港云。

港督所乘英國海外航空公司班機，係於下午四時三十五分抵港。前赴機場迎接軍政首長，有其女公子巴拉小姐、三軍司令許佐倫伉儷、護督白嘉時伉儷、副官莫禮上尉、民航處長馬登，及機場主任李利成等多人。

港督柏立基爵士返港下機時情形。

在港外寄郵包赴海外 雖然投寄人寫上在本港地址 投遞不到不負責退還

【本報訊】郵政司高祖昨天說：凡在香港以外地區，投寄郵包前往海外其他地區，雖然郵包上寫明在香港地址及寄件人的姓名，如果不能按址投遞，本港郵局不負責將該郵包退還寄件人。

青商會捐六萬元 贈康復會購設備

【本報訊】香港青商會捐年所籌款六萬元，以供在九龍官塘興建中之醫療康復中心，購置設備及新工場之用。

謹訂一九六二年十二月十二日上午十時爲本行聯行開幕典禮敬請
各界貴賓光臨指導
經理 敬約

屋宇建設委會 採納本報建議 改善申請手續

派與申請者「約見咭」分日辦手續 人龍已消失再無人露宿

【本報訊】自屋宇建設委員會採取新措施後，昨天申請徙租屋的人龍，已告消失，蘇屋村昨晚已無露宿的市民。

辦理申請手續者，昨天下午三時後已無須排隊領取「約見咭」。

屋宇建設委員會的工作人員，昨天所採取的方法，與本報昨天的建議相同，除了替四千名攜有白咭的申請人收發辦理登記外，還派出黃藍兩種「約見咭」，黃色的約見咭指定申請人今日到辦事處登記，藍色約見咭則指定明日辦理手續。

在荷花邨禮堂的辦事員，昨晚九時首先探訪四千名持有前天發出「約見咭」之申請人，並派出黃咭予前晚露宿於蘇屋村的三千名男女，秩序尚稱良好。

在下午三時到達蘇屋村申請廉租屋者，已毋須排隊，隨到隨由辦事員給予藍色約見咭，指定他們明日再到荷花邨禮堂辦理手續。

棋賽爆冷門 李志海首局見負 黎子健初遭敗北

【本報訊】由僑聯象棋比賽，昨晚在修頓球場舉行第六場決賽，亦爲除隊最後一輪循環戰之第一個回合，尚有四場未能全部完畢。茲將昨晚戰果錄後：

南華對天天，由蘇禧對李志海，首局蘇勝，次局和平，餘保留。另組伍天龍排徐耀榮，首局徐勝，次局和平，餘保留。以上兩保留局深夜另址續賽。

倚天對文大，由黃謙碰曾益誠，首局曾勝，次局和。另組游文初碰曾鎰，首局曾勝，次局曾勝，文大以五比三勝倚天。

大風對京士柏，由林炯元對張于懃，首局張勝，次局林勝。另組白樂奕對高磊榮，首局高勝，次局白勝，同組皆各勝一局，大風對京士柏和，各得半分。

下場（即第七場）決賽，定明晚繼續仍在修頓舉行，由倚天對天天，陳對李，黃對徐；南華對大風，伍對白，蘇對林，文大對京士柏，曾對張，黎對冼。

香港旅業商會選出新任首長

【本報訊】香港旅業商會，已選出下年度（第十五屆）職員，現任理事長張榮光，監事長朱蔭棠，副理事長郭沛。其餘各部門主任爲財務主任（國泰）陳伯奇，組織主任（中央）胡文瀚，福利主任（新光）陳作新，交際主任（大興）張洲，教育主任（大觀）黎仲康，理事（海陸風紀）蔡稻相，主任（泰山商光）陳立人，監事（南屏）陳仲黎康。

花旦譚倩紅 香閨失竊 收音機不翼而飛

【本報訊】粵劇花旦譚倩紅香閨，昨遭竊匪光顧，失去原子粒收音機一具。

譚倩紅防盜頗有心得，早把金飾現款貯存於銀行保險箱，故竊匪雖然翻箱倒篋亦無所得。

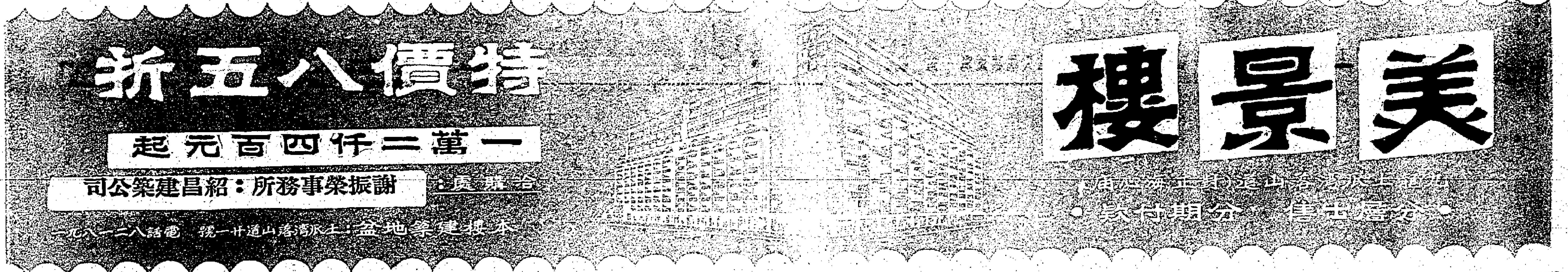
半月前，譚倩紅遷進油麻地吳淞街十九號五樓居住，和母親、與父母子二人，租給一名周老太、侄兒等共住，昨下午二時，全屋人外出，致遭竊匪撬門光顧。

紀念郵展信封 每日限售一千

【本報訊】郵政司高祖昨日稱：爲紀念香港郵票百週年展覽會而發行之紀念信封，現幾已售罄。

彼又稱：目前每日祇限出售一千個此等信封，直至星期日展覽會結束爲止。

查此次郵展會紀念封，十分搶手，第一日即售出萬餘個。

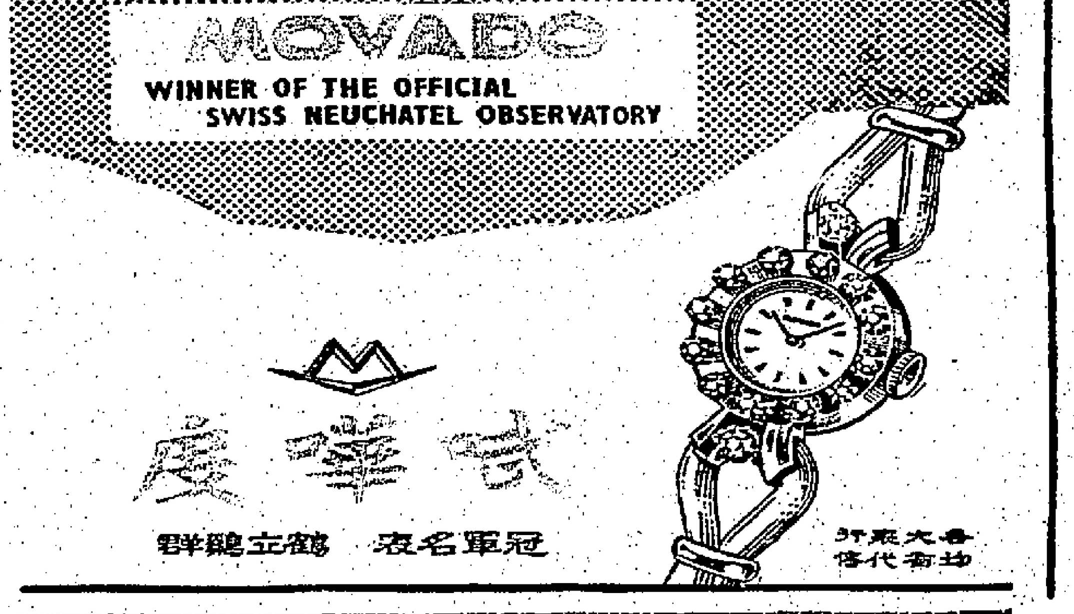


新到大批男女名貴衣料
絲毛套料及新穎花綢
花色之多 雄視港九
價格公道 歡迎選購
最名貴男裝套料 TOWNTEX VAIN SHIELL
最名貴女裝樓絨 VICUNA & CASHMERE
老合興行 呢絨 服裝
請購 聖誕 最佳禮物
香港德輔道中（郵政總局對面）德成大廈三樓 電話：三〇三一一

訃聞
令祖父雷公瑞德諱 家箕老爺
令尊翁 幼主禮權孫少爺之
家主 覺華媳（何氏） 覺坤 少爺 覺珍（適吳） 覺雲 小姐之
於公曆一九六二年十二月九日下午十時卅分蒙主龍召息勞享壽五十三歲謹定十二月十二日（星期三）下午二時在九龍染布房街諸聖堂舉行安息禮拜隨移柩九龍鑽石山火葬場舉行火葬謹此報
如蒙賜賻或贈花圈請折現金藉充善舉
雷贊興堂家人稟報
治喪處：九龍窩打老道八一號本宅

請參加馳譽港九最完善之旅行組織
1 泰馬（航空組）遊覽團：定每月之首日舉行，全程十二天，收費HK$2,190.00元遊曼谷、新加坡、馬來亞各大名勝。
2 電髮美容學習團：定一九六三年四月十九日搭荷蘭郵船芝沙連加出發，全程三十四天，包括接送費，入學金、日本著名美容學院膳宿等費用，每名收費HK$1,750.00元，定額三十名。
3 日本（航空組）遊覽團：一九六三年四月十五日搭豪華噴射客機出發，全程十二日，每名收費HK$2,295.00元。
4 日本（郵船組）遊覽團：一九六三年四月十三日搭美國總統郵船克里夫蘭號出發全程二十天，每名收費HK$1,750.00元。
5 美國（航空組）遊覽團：一九六三年五月四日出發，全程二十四天，收費HK$9,845.00元。遊日本、檀香山、三藩市、西雅圖、洛杉磯、好萊塢、芝加哥、費城、華盛頓、紐約等各大名勝古蹟。
以上各組之收費，乃包括來回機船票，火車票（頭等位），膳（每日三餐），宿（一流旅社），交通（豪華遊覽車），觀光入場券，行李搬運，觀劇，夜總會等費用，樂於旅行者，請速報名參加，以免向隅，備有精美簡章候索。
報名處：中國聯合銀行 國民旅行社
地址：香港德輔道中三十一號 電話：三〇三八一

博愛醫院招商承投新街症室建築工程
茲招投本院新街症室建築工程，有意投承者，請到香港德輔道中安樂園大廈五〇三室，或九龍彌敦道弍式一號E二樓利成公司洽取章程圖則，備具按票金港幣伍佰元，開列詳細價單正副本各一份，用火漆封固，投交元朗本院董事局，定期十二月廿五日正午十二時截票，以定去取，不取者之按票金，隨即發還，此佈
主席鄺國理


MOVADO
WINNER OF THE OFFICIAL SWISS NEUCHATEL OBSERVATORY
摩華度
冠軍名表 鶴立雞群
香港大來行 獨家代理

博愛醫院招標電力工程
本院新建員工宿舍飯堂廚房全部電力工程招商承裝，請到香港德輔道中安樂園大廈五〇三室或九龍彌敦道二二一號E二樓利成公司取閱章程，備具按票金二百元，開具詳細估價單正副本各一份，用火漆封固，投交元朗本院董事局，定十二月廿五日正午十二時截票，本院有全部或部份取捨之權，不取者之按金，隨即發還此佈
主席鄺國理
一九六二年十一月十二日

拍賣雜貨充公貨車輛廣告
茲承政府物料供應處處長之命定於一九六二年十二月十三日星期四上午十時卅分在本行拍賣場內拍賣AUSTIN A70及BEDFORD 1噸半小型貨車，KARRIER貨車，私家汽車車牌號數AC7882及AB8761，內外呔、電池、水喉用具、衣服、制服、工具、烹飪用具、外科用具、傢私、建築材料、汽車零件、布袋、電器、橡皮喉、木箱、吉桶、鐵喉、鐵線網、鐵枝、廢五金、木圍、電綫、單車、三輪車、手車、炭爐、鉛筆、墨水筆、原子筆、首飾、收音機等（本行備有貨單可查閱）投得者於下槌時須即繳按金並於成交後全數限於翌日交清（支票恕不接納）
欖勿拍賣行啓

丈夫丸
唯一補腦妙王道
男性補血補氣補腰
補腦强壯神經培元
固本延年益壽良藥
每日兩粒精神奕奕 腰骨有力永無垂頭喪氣之弊 大有青春不老之勢
遍服補藥無效 一服當知奇妙
分甲乙兩種 華房均售

中共利用貨船 運人蛇來港

發給証書充作船員 每名代價有高至五千元者

另一種匿艙蛇客收費較廉

【本報特稿】記者昨據報導：正當本港積極進行反偷渡工作之際，廣州中共出口貿易部門却利用來港之貨船源源偷運「人蛇」來港，將「人蛇」冒充船員，是一個被認為安全的辦法。

一位在大陸被列為資產階級份子的廣州商人，乘中共出口貨船偷蛇抵港後，昨日透露上述消息。

這位在一九五三年「五反」前的廣州商人，以三千元港幣代價，由中共「××出口公司」貨船偷蛇抵港，與他同船偷渡的有八人，事前獲中共廣州港務局發給船員證明，並列在船口紙的船員名單內，冒充船上人員進入港境。

經營此種勾當的中級共幹透露：此事已為中共的有關機關所默許，並取得公安部門暗中協助，甚至在中共廣東省「公安」，也有據可查。

偷蛇費用，係由「人蛇」抵港時始行交付，辦法是事前由偷渡者通知港方親屬，以其名義存款入本港之左派銀行，俟偷渡者抵港與親屬會面後，由他親自簽字交由共方提款。

偷蛇來港辦法有兩種：一為持有船員證明，冒充船員身份；另一種則為匿艙蛇客。前者是旅途安全舒適，後者則不保証安全而且較為辛苦。

這兩種蛇客「身價」也相差甚大，冒充船員者，每名收費約三、四千元，也有高至五千元以上，後者費用起碼為七、八百元，這些價格都沒有一定標準。

因為「蛇客」須由與中共內部人員相當稔熟的「蛇頭同志」搭手，需經過輾轉介紹，才搭上關係，所以每多一層轉撥，費用將越見龐大，每艘出口貨船載「蛇」數量，大約冒充船員的有八人左右，而艙底有三、四名，也由介紹人決定人數，才可成行。

留下廣州之原蛇經紀亦感到在大陸生活下去是再無希望的，大多數均採取「將錯就錯」方式，即是八個組中經取一個或兩個「位組」，以供自己的親屬脫離共區之用。

由於偷蛇費用昂貴，經過此道來港蛇客多為「五反」前之大商家，他們大多數是在五反中被清算得一乾二淨，但在港仍有親屬，或有親屬在港澳而又生活過得去的；另一種為海外華僑，他們希望將親屬帶來香港，然後轉赴僑居地團聚，而此種人多為老弱婦孺，不能自謀逃亡之故，因此對此較為安全之偷渡辦法，頗具信心，亦在所不惜。

棉業廠商決反對 配額全給出口商

認為理應各佔百分之五十

將搜集資料呈行政局參攷

【本報訊】棉業廠商強烈反對政府擬將棉業限額配額全部配與出口商。

此為廠商會昨邀集有關棉業團體舉行座談會中所決定。出席者有廠商會、製衣廠商會及各廠代表等四十餘人。

會中一致指出政府擬將棉業限額配額全部交出口商，實為不公，決予全力反對。

出席者認為：配額由廠商及出口商各佔百分之五十，已是遷就的處理。

各團體經一小時之會議後，決成立九人小組，進行向政府提出反對意見，首先函請工商處長，請將工商處之原意早日公開，搜集資料交行政局參攷。

九人委員會包括：周忠繼、卞治家、李石…、林根成、…

布廠商會理事長…謂：如果配額全部交由出口商，則廠家完全處於出口商之控制下，發展大有困難。

…氏並謂：配額撥給出口商，係對香港紡織業，其他各業亦將有此趨勢。

…謂：找新市場，新市場更需要雙方合作。

…倫澤森、王…、查濟民、朱石麟、林根成等先後發言。

朱石麟強調：配額以既往紀錄交出口商，則誤認廠商矣！政府謂市場由出口商打出來，那是不對的。

朱氏指摘政府不對外交涉，反而要遷就廠商。

張英瑗回述一九五九年英限額開始時，遭受出口商之壓迫情形。

西環街坊會反對 不衞生建設

以免影響繁榮衞生

【本報訊】港府擬將西環區部份填海地段，分別供作倘衞坊場、垃圾站、公眾廁所、及牛奶公司垃圾焚化爐等，居民深恐影響衞生及未來之發展，所以對此等不衞生之建設，應有請求改變之必要，即席組成委員會，負責辦理。

委員名單如下：（主任委員）陳…、…（委員）陳…、李…、…

督拆荃灣避風塘住家艇後

尚有百餘人露宿

盼有關當局安置

【本報訊】未獲當局安置的荃灣避風塘住家艇戶，昨仍有百餘人無家可歸，係以帆布、布篷露宿原址，故希望有關方面予以安置。

位於荃灣古坑道旁避風塘之住家艇戶，原有二百餘家，政府徙置人員，早於本月六、七、八日督拆，在較早時期，部份住民曾獲當局發給白咭，徙往荃灣大窩口徙置區居住，但仍有百餘人未獲安置。

干諾道修理地底工程

九線東行巴士 改德輔道行走

【本報訊】本港干諾道中郵局碼頭前西面路段一號、二號、三號、六號、六號A、六號B、十二號、十一號A及十五號綫卜公碼頭前的巴士站暫停取消應用。上述九條東行巴士，由急庇利街或干諾道中轉入德輔道中，即改經干諾道中轉入德輔道中，行經中央郵局前，沿干諾道中，經大會堂之前原定巴士站停車。

【本報訊】九龍汽車公司所屬九條向東行的巴士，昨已起改道行駛。

僑港國醫聯合會 新職員定期就職

【本報訊】僑港國醫聯合會定十六日在香港仔海角皇宮酒家舉行第三十三屆理監事就職典禮，屆時敦請民政司暨市政局主席…等參加監誓，及同人聚餐，…每位拾元。

本報門前車站最擠擁

羅白遜巡視中區五個巴士站後表示

卜公碼頭前九綫車共用一站實不合理

下班時祇有十三人登車近百人滯留

【本報訊】公共交通顧問委員會主席羅白遜昨天巡視五個中區巴士站後說：據我一小時的觀察所得，本報門前的巴士站情況最為擁擠。九條路綫的巴士同時使用卜公碼頭前的巴士站是絕對不合理的事。

該會昨日首次舉行巴士站和渡車站的總調查。羅白遜由該會秘書黎敦義陪同，下午四時半至六時間，前往中區政府合署門前、亞山大廈門前、於仁行門前、工商日報門前及卜公碼頭對開的巴士站巡視。

他說：本會舉行此次巴士站及渡車站的觀察調查工作，目的在找出二百個車站中那一個車站的情況最壞，從而研求改善辦法。

該會秘書黎敦義在補充羅白遜的意見時說：「我認為目前最重要的改善辦法是：㈠將各路綫巴士分站停車；㈡由公司派人在每個車站管理；㈢在各站設立欄杆。」

黎敦義並說：中區卜公碼頭側的填海工程完成後，將考慮向當局建議開一條新馬路，作為各巴士分路綫停車之用。

羅白遜在答覆記者的詢問時說：「目前並無具體的改善計劃，最主要的還是增加巴士和服務路綫，由於該會成立僅一年，由今年十月開始才有職員工作，調查觀察的工作最近始舉行。據我所知，中巴已訂購了三十輛雙層巴士和二十輛單層巴士，何時開始服務尚未經通知。」

此項觀察調查工作，由港大醫學院二百名學生擔任，在上午六時卅分至九時，下午四時卅分至七時，分別在指定的巴士站及渡車站觀察，調查工作包括多少車輛行駛，多少人上車，多少人滯留站中。

根據昨日的調查數字，在下午五時〇六分之時間，隆山大廈前祇有廿七人登上巴士，九十八人滯留車站；卜公碼頭前祇十三人登車，九十八人滯留。

五歲男童跌死 引起警方調查

曾將屍體剖驗 傳訊死者父母

【本報訊】五歲男童…昨日上午從…寓所騎樓…跌下，當堂昏迷，家人急送瑪麗醫院，經救治無效，延至本星期日不治去世。

死者家住…大廈五樓十…號，警方為了調查其致死原因，把屍體進行剖解，並傳訊他的父母。

政府新聞處就警方此次採取的措施發表意見，指出此乃警方當意外事件發生後之普通行動。

政府新聞處進一步指出：驗官把屍剖解，證明係因腦骨破裂致死。

警方曾向死者之父母調查，取錄了死者遇事經過之口供，但並無將任何人扣留。

雷瑞德遺體今火葬

下午二時在諸聖堂安息禮拜

港督柏立基爵士致送花圈

【本報訊】九龍巴士公司經理雷瑞德的靈柩，定今日下午二時從殯儀館移到諸聖堂舉行安息禮拜，隨即運到鑽石山火葬場火葬。

雷氏遺孀…、…坤、巳由澳洲趕返港…

本港紳商名流，昨紛赴殯儀館弔唁。港督柏立基爵士昨派代表致送花圈，並向雷夫人致慰。同時赴吊唁者，計有利銘澤、馮秉芬、許愛周、…等。

更正：本報昨日刊載雷瑞德於一九二七年即出任中華巴士公司經理，查實係出任九龍巴士公司經理之誤，特此更正。

衞戍司令夫人 贈舊衣與貧民

【本報訊】衞戍司令夫人將以大批舊衣服，移交香港社會服務聯會秘書處分發給本港之貧民。

此等衣物是由各單位及…捐贈。…

除上述以外，若干從陸軍及海軍捐贈之衣物，亦將從本港移交…

定今日上午十時在九龍…總部舉行。

荃灣鄉委會補選正主席

截止提名十八日選舉

【本報訊】荃灣鄉事委員會補選主席，根據理民府所定之選舉辦法進行，關於主席候選人提名，昨日下午五時截止，定十八日投票選出。所有提名表，須由一名村代表簽字提名，另一名村代表簽字和議，被提名人亦須簽字同意。全部提名表已送達荃灣理民府，一兩日間經由理民府審核後，即將公佈。關於候選人之資格，規定為該會現任執委，而曾任委員一屆以上者，包括遞補之十七名執委之候補委員，均有資格被選為主席。

天氣與潮水

今日天氣預測：吹和緩至清勁東北風或東風，初時密雲，下午天色晴朗。

昨日最高氣溫為華氏表六九·三度，最低為六三·五度。今晨二時，室外氣溫為華氏表六三度。

高潮：上午四時零二分 下午二時五十三分

低潮：上午十時四十九分 下午九時卅八分

羅白遜觀察巴士站

（上）卜公碼頭前巴士站的擁擠情形，引起公共交通顧問委員會主席羅白遜不滿，他說：「九條路綫的巴士同時使用一個車站，是絕不合理的。」（下）羅白遜昨天在本報門前巴士站觀察。圖左為本報總編輯。

陸海通飯店誠懇道歉

本飯店為陳符祥翁手創，業務經營歷時四十餘年，向蒙各界親友惠顧，薄邀時譽，紉感莫名，惟地狹人稠，常令貴賓久候，或有向隅之感，抱歉良深，現乘我公司陸海通大廈落成，公司總辦事處遷移新址，原址舖面兩座，由本飯店擴充經營，增加座位，以應需求，非敢謂美奐美輪，祇力求式飲式食，擴建工程，現已告竣，謹訂於本月十二日全部開業，敬請各界親友，屆時蒞臨賜予指導，所企登門入座，藉免向隅，以贖前愆，謹此佈達，敬祈鑒諒是荷。

陸海通飯店司理李樹深謹啓

一支在手優劣立分

子爵香烟是正宗美國牌子特別優良品質純正美國烟味，普通牌子實難比擬，所以一支在手優劣立分

美國 子爵 香烟

唯一售價適中的一流美國牌子

廿支庄每包七毫

總代理 陳瀛深出入口商

般含道28-30號

每層四伙 四面單邊 巴士直達 戶戶向海

分層出售 分期付款 九五折優待

京華大廈

花園洋樓

備有詳細說明書索閱

洽購處：明發置業有限公司 …大廈405室 電話：31019 32061

泰興行 電話：38501 23498 23064 31632

南生營造有限公司 地盤電話：431774

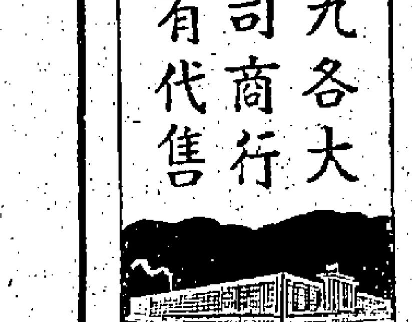
專大金屬製品廠出品

三元牌

RINGS BRAND

精良 耐用 美觀

各大公司商行均有代售



廠址：九龍青山道六六六號

電話：八〇五二一一 八〇五一二一

本港新聞

長洲石鼓洲間海面 又捕獲蛇船一艘 船主船員判入獄
運送人蛇四十九名代價二萬二千

【本報訊】偷運二萬二千元由澳門運四十九名人蛇來港的船主和兩名船員，昨分別被判入獄三年和十八個月。

這條蛇船於日前在石鼓洲及長洲海面被反偷渡組人員截獲，昨在中央裁判署第一法庭由法官巢士德審訊，反偷渡組警司夏拔親自出庭主控。

本案被告三人：㈠梁勝根，卅四歲，中山人，第M九三〇F號機動漁船船主；㈡冼貴勝，廿九歲，中山人，船員；㈢陳鼎福，卅八歲，中山人，船員，住香港仔一號小艇。以上兩人均住澳門海傍街七十八號地下。㈠均被控於九日夜協助及教唆男子李乃容、女子譚妹及其他四十七人非法入境。首被告船主加控：㈡身為船主而未向有關當局申請船牌照；㈢船航行中並無領有牌照的大副。三被告均認罪，並求官輕判。

主控官夏拔向法庭述案情稱：反偷渡組已接獲線報，於九日凌晨前往石鼓洲附近海面窺伺，至凌晨二時左右，果然發現一漁船由公海駛入本港海面，船上並無燈光，於是前往追截，該船雖加速馬力逃逸，追至約廿五分鐘左右，始在石鼓洲與長洲間截獲。

首被告為船主擔任司舵，次被告為機房人員，第三被告為船員，企在船頭，在船中各部份包括密艙甜艙內，搜出人蛇共有四十九名，計男子廿一名，女子十八人，小童十人。該機帆長四十尺，並無所設備，原在本港註冊，牌照上祇准載成年人六名，小童三名，船上僅有救生泡一具。

人蛇均為澳門東方行方保與（譯音）所委託運載來港的，東方行是澳門有名的包運人蛇組織，各人蛇曾繳出三百九十元至五百五十元，首被告船主說每一百五十元，第二、三被告每一百元。

首被告曾犯同類案底，其中之一是同樣罪名，經由法官判以重刑，將首被告首罪入獄三年，其餘兩罪各入獄三個月，同期執行，第二三被告確入入獄十八個月。

菲商會觀展團抵港表示 港商人在菲設廠 將獲准免稅五年

【本報訊】在菲律賓方面，菲國比香港稍...投資設廠者或可獲五年免稅權。此乃昨抵港的菲商會工商觀光團團長恆比拉所透露。

菲貿易港數字，係一十八萬九千二百七十五萬五百九十七萬零四百二菲幣，去年兩地貿易總數達一千五百八十五萬三十八菲幣，港方輸三百九十一萬八千八百菲幣，港比菲多出萬九千七百一十菲幣。菲貿易數字為九百八十八萬四百卅四菲幣。

由工商業巨子、銀行家及經濟界人士組成的卅七人觀光團，擬在此間逗留六天。

他比拉稱：該團除參觀第二十屆工展外，並與此間工商業、進出口商等接觸，以促進港菲兩地貿易及溝通兩地經濟關係。

恆氏稱：工業出品...

九巴守閘員從賊 獲法官嘉獎
積犯在巴士上行竊 判入獄兩年九個月

【本報訊】九巴守閘員...昨在九龍地方法院獲得法官威廉士嘉獎。被捕之竊匪，以積犯不改，被判入獄兩年九個月。

被告偏俞，卅五歲，被控於本年十月六日，在第四七七〇號九龍巴士上盜竊乘客手提皮包一個。

控方透露：本年十月六日晚上七時，四四七〇號巴士駛近彌敦道與彌街一停車站之際，被告與兩人上車，向另一乘客搭伙，迄在下手之間，被該巴士守閘員徐榮發覺，即將被告拘捕後轉交警方。

控方並透露：被告有十八次犯罪紀錄，自一九四六年開始，被告即與監獄結不解之緣。

被告在定罪後，要求法官輕判，願向法庭解釋說：彼每一次出獄都準備去做好人，但由於彼出獄之後，仍是一名警方監視犯人，在工作中經常受到騷擾，使僱主...

法官威廉士認為被告之解釋，係屬強辯。法官說：在一九五九年之前，你並非警方監視犯，但你又因何仍屢次犯罪？彼告至此無以為答。

亞細亞石油公司 關懷婆羅乃員工 被挾持下之命運
曾電星查詢但未獲覆

【本報訊】本港亞細亞石油公司同人昨表示，深切關懷婆羅乃叛軍控制下該公司員工生命的安危。

該公司發言人透露：外間盛傳在施里亞城中該公司數名員工被叛軍劫持作人質一節，但日前未有新加坡方面查詢此事，迄今未獲答覆。

至於一度傳出政府軍已收復亞細亞石油公司油礦所在地的施里亞城，但目前局勢如何，未獲確切答示。

本年度輸英棉織品 限除夕午夜前出口

【本報訊】工商業管理處頃促請各出口商及貨主注意，依照一九六二年配額輸往英國之棉織品，必需於新年前夕午夜之前，落貨運出港口。

該處發出之通告指出：關於棉織品配額條款內之「付貨」字樣，其意即「在指明日期之午夜以前由本港出口，及運出本港水域」。

該通告又指出：工商業管理處決不展延輸出日期，除非在若干不能控制之例外環境下（例如颶風天氣及船隻損壞等情形），致令船隻延期開行時，始予展期。

依照一九六三年配額輸出之貨品，不得於一九六二年十二月卅一日午夜前輸出。

爵士音樂名樂手 岩士唐將來港
本港歌迷有欣賞機會

【本報訊】本港音樂迷，將於明年四月初，有一次機會欣賞世界爵士音樂巨朋路易士·岩士唐的小喇叭和他那具有魔力的「沙紙喉」。

本港鑽石唱片公司昨天宣佈：如果行期不改，這位曾任美國親善大使，「出使」歐、亞、非及蘇聯的岩士唐和他的六十五人明星樂隊，將於明年四月三日在港表演兩場。同行的有一位被譽為最有前途的爵士樂美國女歌唱家珠娃·布前。

岩士唐在爵士樂隊中無疑是一位偉大的表演者，他的演奏小喇叭二秒紙喉」和具有魔力的個人表演，知名世界，和鼎卡桑、斯特拉芬斯基（美國作曲家）、卡蒂斯（西班牙小提琴家）一樣，他有自己的風格。

有人認爲岩士唐是爵士樂的象徵，使世界任何有爵士音樂的角落都成爲他統治下的領土。預爲明年四月初來港表演的路易士·岩士唐。

百貨廠商聯會 各部首長選出
袁玉波蟬聯理事長

【本報訊】港九百貨廠商聯合會，昨在會所複選，袁玉波蟬聯理事長，李佑當選監事長，理監事及各部首長亦全部選出。茲分誌如下：

㊀理事會：理事長袁玉波，副理事長吳吉軒、黃發、常務理事任錦鋼、部發、常務理事兼秘書長李榮溪，常務理事兼總務部主任林廷世，副主任何爵，財務部主任梁鎔，副主任羅浩明、鄭文，福利部主任麥根，副主任陸正名，聯絡部主任李志良，副主任余康，康樂部主任莫錦，副主任鄭耀，調查部主任尹正修，副主任王木生，副主任陳明初，評議部主任鄭勝。

㊁監事會：監事長李培佑，副監事長陳彰南、任興，常務監事梁銳光、傅標，稽查部主任...

元朗山貝涌口村 千餘名貧苦漁民 將獲得紅會救助

【本報訊】在水時間恐慌，和曾發現霍亂病者的元朗山貝涌口村千餘名貧苦漁民，將獲政府當局和紅十字會的適當救濟。

港督夫人布萊克夫人，暨紅十字會馬頓夫人、谷公子巴巴拉及本港紅十字會女士及元朗理民府職員，昨往該村訪問後，作上述透露。

該村村代表吳帥、吳余泉引導參觀全村，並視察本年，羽的水井，及曾發生霍亂症患者所住的木屋。

兩村代表除提出水荒請速予協助解決外，另請求援地建屋及建防水壩的問題，因該村於一九六〇年「瑪麗」風災，有三人遭洪水淹斃及流船三艘的紀錄，官方曾允考慮協助。

至於紅十字會方面，經馬頓夫人等昨日踏勘實地情形後，即將準備以適當方式之救濟協助漁民。

港澳市民希望 佛山德星兩輪 恢復正常航行
裕安公司盼恢復聯營

【本報訊】行走香港澳門之德星與佛山輪，近日出現鬧營快船之現象，影響港澳交通，澳門港務廳於本月九日頒佈修正港澳輪船航行法令，目的為防止兩輪開航時間過於接近，避免發生危險。

裕安輪船有限公司之佛山輪，現希望與德星輪之大業公司進行談商，以締結聯營協議，使航行時間正常化，恢復港澳交通之發展，港澳市民，更望佛山輪與德星輪勿作意氣之爭，以利旅客。

據說佛山、德星兩輪，過去原本聯營，合約爲兩年訂一次，在聯營期內，規定每輪一月中航行一晚夜航，行一午日航，實行以來，旅客稱便。後來德星輪改爲夜航，取消日航，聯營各事，但上述建議，未能達成，聯營不能恢復，就成快船與日航劇烈。

常由是瓦解，此乃今年二月時之事。當時裕安輪船有限公司（佛山）曾致函大業有限公司（德星），建議雙方進行協商，改訂航期，恢復過去聯營時期狀態，使香港澳門兩地均有日船夜船開行，所訂辦法：㈠一如過去航期：甲、港開午夜十二時正，澳開下午三時正。乙、港開下午三時正，澳開午夜十二時正。㈡二、澳以抽簽方式決定。

工展會第二次 幸運號碼
今晚由麥玲丁蘭頒獎

【本報訊】工展會第二次幸運日已於前日舉行，昨晚由粵語片影星丁瑩、羅蘭、林鳳、正副主席陳萬修、會長何賢、正副主席根成、甘茂中、務常務、吳章開、黃排、稽核部長朱葆臣、總務部長馬木盛、部長黎文亮，到場主持。在抽出幸運號碼如下：

第一名二四一二；第二名二九八八；第三名二二九八；第四名八六二三；第五名三六一八；第六名一三一八；第七名...（以下號碼略）

上述號碼之幸運觀眾，請於今晚時攜同中獎號碼到大會行政部領取獎品，由名譽會長徐季良主持頒獎禮，並請影星麥玲、丁蘭頒獎。

圖片說明：（上）港督女公子巴巴拉昨訪問元朗山貝涌口村漁民，參觀一艘移在岸邊的木船。（下）橫水渡把巴巴拉等撐過對岸，參觀曾患霍亂的漁民所住木屋區。

工展會三位服裝小姐

淘大金環醬油小姐何燕燕　東亞宮殿小姐胡念玲　南順刀嘜生油小姐孫珊珊

大埔坪塱村破獲 嫌疑製毒大機關
兩男三女昨午被控

【本報訊】新界警方於本月九日下午八時十分，在大埔林錦公路坪塱村，一無門牌屋內，破獲製毒機關，搜出大批疑是白麵毒品及大量製毒器，並拘獲二男三女，昨午在大埔裁判署提堂。

五名被告，昨由李扶進法官審訊，李焱新幫辦主控，五被告均被控罪名兩項：（甲）本月九日，在大埔地區林錦公路林村之一無門牌石屋製造毒品；（乙）同日在上址藏有一定數量毒品。

主控李焱新幫辦稱：因案尚待偵查，請求押候，法官准被告等暫時無須答辯，諭令將案押候至本星期六移交粉嶺裁判署審訊。被告等還押監候。

五名被告：（一）宋文甫，男子，四十六歲。（二）張埔伊，男子，卅五歲；（三）陳文吳清芳，女子，四十六歲；（四）吳尚國儀，女子，四十八歲；（五）...

同住於大埔地區之林村上址。據悉：當警探發現初進入受嫌疑的屋內時，發現該屋並無奇異之處，和普通的居民住宅一樣，但經過一番細查後，發覺另有一密室，其後搜出若干可疑物品。

大規模搜查後，警探帶走了男女五人。稍後，警方將現場封鎖，並加派人員，包括化驗師及攝影師等，將該搜獲物品由警車載回總部。警方搜查該屋前後經數小時之久。

該屋所在地之坪塱村，屬大埔區，約距林錦公路一百碼，該村多是單層的木屋，但其中有一座兩層高的瓦面屋宇，此屋算是該村較為特出的一間。

是日出動的，有新界總探長陳金聲，會同警司羅蘭士率領探目黎福、探員邱家炳、劉乃文、梁脈、徐華、鄧世光等數十人。

廿五美人 任影唔嬲

工展會定明日下午二時半至九時舉辦第一次專題攝影，憑商會參加服裝表演之廿五位小姐爲拍攝對象。大會刻已發出攝影證八百餘張。

新割切法發明後 鑽石出售大改革
根據表層面積非計重量 代理公司明天招待各界

【本報訊】自發明了「縱斷面割切法」後，鑽石的出售，首次起了最大的變化。鑽石將根據表層面的積出售，而不是依照傳統的以重量出售。

此種「切片鑽石」，使你出多少錢買鑽石便得到多少鑽石，更爲美目可觀。新鑽石薄切的厚度，可以達到不超過一米厘半，新的割切鑽石法，能將鑽石切成各種以前辦不到的形狀，通常爲方形或三角形組成的鑽石鏈。

獨家代理「切片鑽石」的公司已聘定明日下午在鴻圖道雞尾酒會招待報界，介紹此切片鑽石問題。

一封公開信
桑棗枇杷蜜 總答用戶

本廠出品「桑棗枇杷蜜」，係治咳良藥，並有調整臟腑，平肝清熱之效，應蒙用戶愛護，週來迭接來函，對桑棗枇杷蜜之藥理，爭深熱感。除已分別作答外，其有關一般性諸問題，公開答覆，總綜合整理，恕不專覆，並祈見諒爲幸！

（問）：桑棗枇杷蜜，一經服用，即見大便暢通，是否含有瀉劑？

（答）：本品絕非瀉劑，其所以能使大便暢通者，純因本品有解除臟腑燥結，潤滑腸胃疏導腸胃之效。故因臟腑燥結而便秘者，服用本品無削弱之弊，此乃藥理上消治病之極致。

（問）：面生暗瘡，服「桑棗枇杷蜜」後，即見減少，應繼續服若干瓶，始能根絕？

（答）：面生暗瘡，乃肝陽火盛，血熱燥結所引起，服用本品，可謂對症下藥，必奏奇效。甚而一般皮膚疾病，皮膚乾燥痕癢，以至於由於臟腑燥熱血液不正常及消化不良所致，常服本品，能瀉火平肝，助胃消化，潤血養顏，故凡患暗瘡及皮膚乾燥病，可以本品飲用，不獨可免上述諸病，且能使皮膚潤滑，容顏增色。

（問）：因交際應酬常過夜生活及烟酒過多，服用桑棗枇杷蜜，究應原藥服用，抑照常飲辦法，開水四倍服用爲宜？

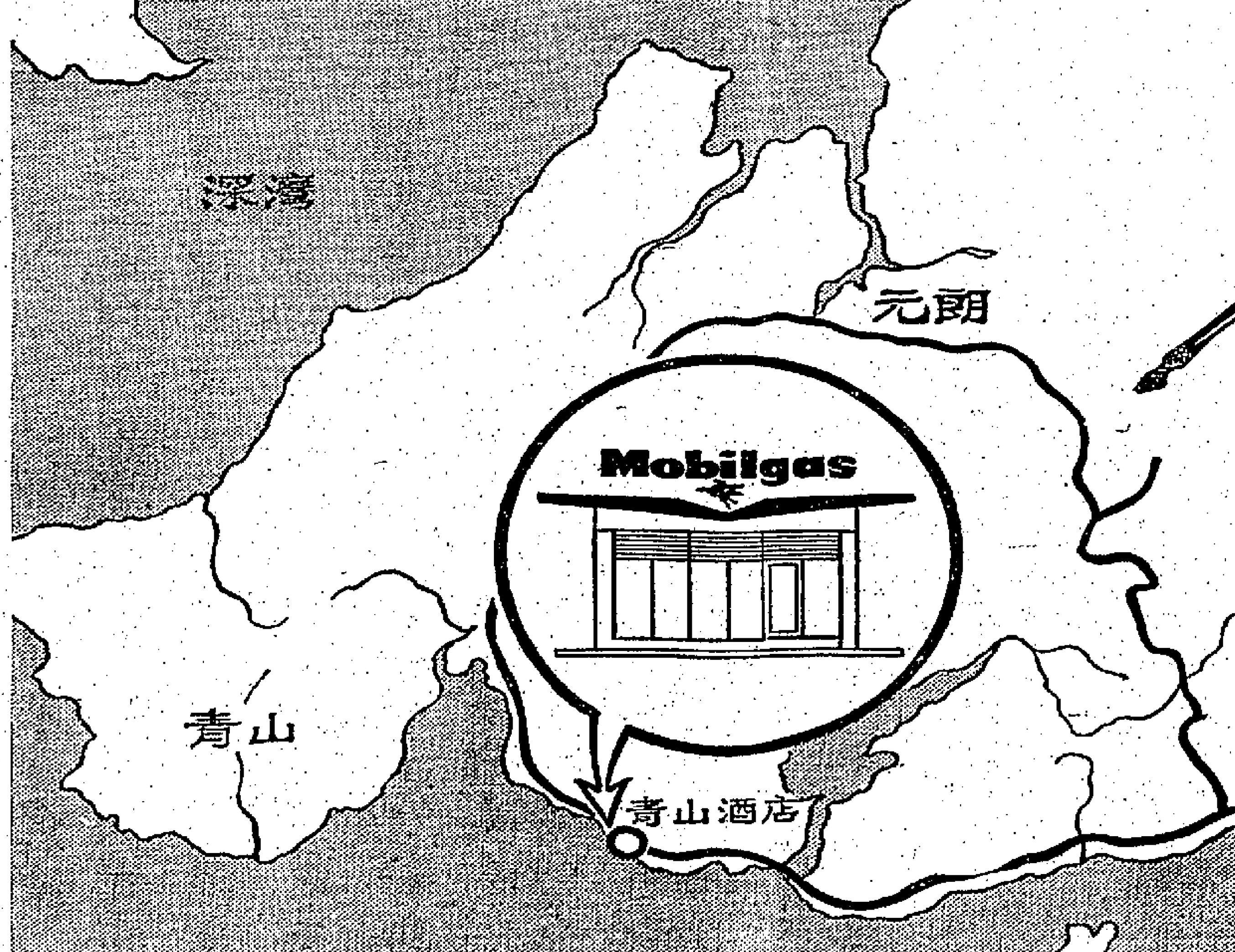
（答）：如經常服用，開水四倍飲之，藥力已足；但如患咳嗽或喉痛如梗，屏焦舌燥時，可原藥服用，以促其效，俟好轉時，始開水常飲。並有補血安神，安撫五臟之功，不祇爲止咳良藥，且爲釋益身心之衛生飲品。夜眠不安，尤著其效。

（問）：桑棗枇杷蜜，仿單說明，開水冷熱飲均可，究以冷飲抑熱飲爲佳？

（答）：如患咳嗽，必須熱飲，其餘症象或作爲衛生飲品飲用，冷熱悉從尊便，藥效並無二致。

總辦事處：尖沙咀柯士甸路十五號C良友大廈　電話六一四六八　六八一〇一

科化製藥廠漢藥部謹啓



幕開站油司公孚美新
務服位各為誠忠
青山道十七咪
距青山酒店二百碼

Mobil 美孚公司（美國註冊有限公司）
厦門街一號 滙豐銀行大厦 郵箱第八十六號 電話 七〇二〇三至二〇三〇五

本港新聞

十月份有稅貨物稅收增加 共二千一百餘萬 烟葉一項佔千二百萬

【本報訊】工商業管理處於十月份所收到之有稅商品稅款，共二千一百九十七萬五千四百二十三元。

上列之稅收總額，比九月份之收入增加一百五十萬元，主要係由於烟葉輸入數量增加所致。

該月內碳化氫油類之稅收減少四十三萬二千元，此係由於颱風溫黛襲港，致令此項物品之一個月的稅收受到延滯。

十月份稅收總數與去年同月份及本年九月份之數字列表比較如下：

	去年十月份	本年九月份	本年十月份
烟葉	九、九〇三、六九七元	一〇、一〇九、二一三元	一二、五三一、九五九元
碳化氫油類	四、三一七、〇四一元	五、一一三、九〇九元	四、六八一、五二五元
酒類	三、二二五、五三四元	四、三〇一、七九七元	四、〇九九、三一四元
汽水	四三五、八一七元	七三一、八四一元	四八八、〇四八元
甲醇酒精	七〇三元	二七四元	一、二一六元
牌照費	一五三、八八五元	一五七、三二三元	一七三、二六一元
合計	一八、〇三六、六七七元	二〇、四一五、五七七元	二一、九七五、四二三元

該月份內，退還稅款共三百四十二萬二千六百六十九元，計烟葉三十四萬零一元，碳化氫油類一千零三十元及酒類二萬一千五百三十元。

工商處九龍分處所收之稅款共三百零一萬四千六百十二元，佔十月份稅款總數百份之十三。

又工商處貿易執照組，於十月份內簽發出口証三萬四千一百十三份，簽發入口証一千五百十六份。

六年後海底電纜敷設完成 本港通海外電話 比目前更為便利

郵政司在扶輪會席上透露 商用通訊衛星正在試驗中

【本報訊】英聯邦海底電纜第三期工程完成後，香港將可打電話至倫敦及其他地方，對海外通訊，較現在更加利便。

上述係郵政司高旭，昨日在香港扶輪會午餐會透露者。在席上，高旭又談述「英聯邦電纜計劃」時，又提及該計劃的第三期工程，將敷設一條海底電纜，將澳洲、東南亞及香港連貫起來，預期一九六六年完成。該電纜是英國設計的，將通過澳洲、新加坡、北婆羅洲、馬來亞，并由北婆羅洲敷設一條支綫，連接香港。

……高氏又提到世界性的通訊衛星，他說：該系統所費不貲，但於其衛星使用者多，現時尚需收費……工作，始能實行商用，除了管制的授權、設在電視之通訊衛星，試驗及發展通訊衛星，目前尚在初步階段而已。

高旭又謂：香港郵政局在出訊交通方面，拜派代表出席國際電訊交通會議。

英國美術設計專家何錦 加入皇巴廣告公司服務

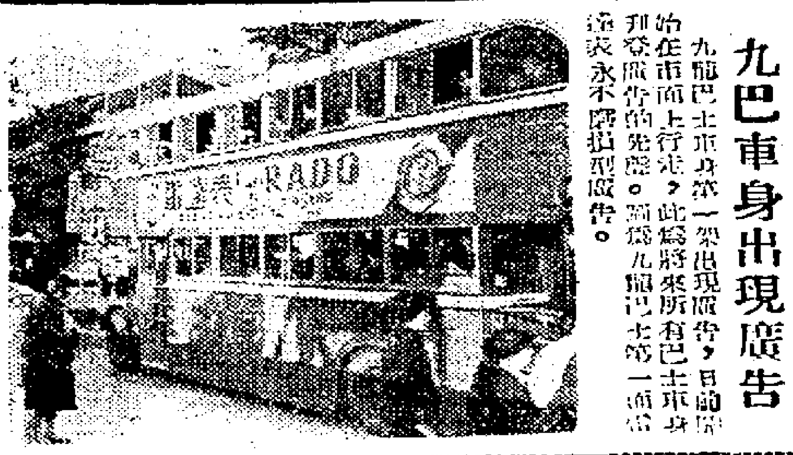
【本報訊】英國名商業美術設計專家何錦氏，昨日抵港，加入本港皇巴國際廣告有限公司服務。何錦氏在倫敦一大廣告公司任職美術設計主任多年，料將對皇巴廣告公司之業務推進有所貢獻。

高級工會會計班 今晚舉行結業禮

【本報訊】勞工處勞工關係科……今晚在……

參加該班之廿五人中，有十七人獲得証書。該班之目的爲使本港職工會職員更能了解會計，以便進行有關……名單如下：……

九巴車身出現廣告



九龍巴士車身第一架出現廣告，目前開始在市面上行走，此爲將來所有巴士車身刊登廣告的先聲。預料九龍巴士第一……

漆咸道汽車失事 釀成一死一傷 警方找尋目擊者

【本報訊】……

港泰合作拍片 雙方已獲協議 親王昨飛返曼谷

【本報訊】……

住友銀行 昨日開幕

【本報訊】日本四大銀行之一的住友銀行，在港總行……昨由日本……開幕儀式後，隨即舉行雞尾酒會款待來賓，由該行總經理田……及港行總經理……等招待，到賀嘉賓有……等紳商名流千餘人。

圖片說明：日本住友銀行開幕，日駐港總領事小川平四郎主持剪綵。

陳源記金行 今日開幕禮

陳源記金行，現址深水埗……二四號，定今日上午十時開幕，由……

存水續減

【本報訊】本港各水塘存水總量，截至昨晨九時爲八十一億九千一百萬加侖，較前日減少……

清華同學會年會 定期舉行餐舞會

【本報訊】香港清華同學會，定十二月十六日下午八時在西樂門舞廳舉行年會，除樂隊伴奏外，另有數場表演，及餘興節目，餐券由梁敬鈞、袁家騮、應仲周、羅代永等同學處經售。

日蘋果展覽 昨再度舉行

【本報訊】日本貿易振興會所舉辦的第二次蘋果展覽，昨在萬宜大厦二樓舉行。展品包括旭蘋、紅地厘蘋、金冠地厘蘋、國光蘋、紅玉蘋等多種。展期一連三天，每日上午十時至下午五時爲展覽時間。展場內所陳列的蘋果，氣味芬香，使人增加食慾。

三院爲完成兩大工程 決舉行平劇義演籌款 下月九日晚在大會堂演出

【本報訊】東華三院價值千萬元之廣華醫院第五期，及第一中學新校舍兩大工程，現已達到快將完成階段。三院當年總理對兩大工程決在任內完成，茲定下月九日晚在大會堂舉行平劇義演籌款，俾使工程得以順利進行。籌款大會委員會已推出余錦總理擔任，並推林國振首總理爲大會顧問。

蘇格蘭消防處長 葛理格抵港訪問 將擔任防火招紙比賽評判

【本報訊】蘇格蘭東南部地區消防事務處長葛理格於昨晨抵港，作爲期十二天之訪問，彼並將擔任防火招貼比賽評判之一。

中小學學生防火招貼比賽之評判工作，將於下星期一在皇仁書院舉行。

葛理格留港期間，將訪問消防事務處及各消防局。

美經援會捐美金萬元 貸款與本港捕蝦漁民

【本報訊】美國經援會捐贈美金一萬元，給本港捕蝦漁民……合作事業及漁業管理處……成立後，貸出款項共達十三萬三千餘元。由於此筆新捐贈之款項使其資金增加一倍，將來定能協助大部份之捕蝦漁民。

出版消息

展望雜誌

展望雜誌十一月號已出版。要目有……

圖：大丸百貨公司內擠擁情形

大丸廉價站 顧客甚擠擁

據大丸百貨公司發表稱：該公司刻正舉行聖誕大贈獻，除推出大批冬季新貨外，並特闢設聖誕廉價站，原價每件六十五元之女裝絨花毛外套，祇減售廿五元；每件廿八元之男裝名廠長袖夏恤，減售十八元；名廠新花領帶，每條祇售三元；此外尚有廉價品百數十種之多。

廿四名獄警被控傷人案 一被告投訴警員迫供 反對証供呈堂但遭駁回

【本報訊】廿四名獄警被控在利東街毆打一齊……案，第十七被告昨向法庭投訴警員迫供，反對證供呈堂，但被駁回。

此案昨續在銅鑼灣裁判署審訊。被告等之辯護律師選第十七被告何飛雄上証人台供述在警署寫下供詞之經過。何飛雄說：初欲不簽，但遭一沙展拳打他胸部，他恐再被打，遂簽上自己之名字，事後被押對一獄詢告以經過，惟不獲受理。

……對與法官說：探目歐陽坤在房內所寫下七名被告之供詞程序不合，應否決該供詞無效。

與法官對夏律師說：關于此點，雖然歐陽坤等在房內所寫下之供詞不合法，惟本席仍接受此項供詞作爲呈堂證據之一。

尖沙咀巨劫案 續拘獲一疑犯

【本報訊】加連威老道找換店店員白晝被劫數萬元案，警方曾先後捕獲兩名疑犯，日前再拘獲一疑犯，法官昨將該案押候四天，與另兩被告一併提審。

本案發生在八月十八日，被匪持械劫去數萬元，三名疑犯將在九龍裁判署定期審訊。

被控之被告男子名郭鑒林，二十歲，失業，……未婚，香港出世，被控本年八月十八日，與男子馮文祥、張仲劍，另被控之兩名被告……男子：㈠馮文祥，廿四歲；㈡張仲劍，十九歲，住金殿大厦。同被控持械劫去男子馮金剛美金二千一百七十七元，港幣支票一萬一千元，另有加……

英軍醫療隊軍眷 聖誕節招待貧童

【本報訊】英陸軍醫療隊軍眷俱樂部，定今日下午二時半，在加列山陸軍醫院設聖誕招待會，款待銅鑼灣天后廟區之貧窮兒童一百人。

此等兒童由該區之流動福利診療所挑選，年齡由六歲至九歲，今日軍眷將放映卡通片，以茶點招待各兒童，散會時分別贈送聖誕禮物。

芙蓉山路旁 發現女棄嬰

【本報訊】據警務處消息：新界荃灣白田……附近芙蓉山之路旁，上月廿六日，發現被遺棄女嬰一名。該女嬰約五日大，穿紅色外衣，包有一……氈。任何人士如有消息，可協助查明該女嬰身世者，請與荃灣警署聯絡，電話八八八四七六七分機一號，或逕向任何警署報告。

請注意… 新庄〝水手〞香烟！

目前全球最受人歡迎之〝水手〞香烟….濃郁香醇….製作完善新庄奪目，〝水手〞香烟，由於烟質優良能使你有更佳吸烟享受，請即買最新藍白烟包〝水手〞香烟——烟質令人滿意。

十支包庄及五十支罐庄

PLAYER'S NAVY CUT

備受全球歡迎之香烟

享譽三百餘年 日本宮廷御用

萬字醬油

贈送……七彩鉄牌精美日曆

九購大樽庄啤酒樽庄或大小罐庄每箱均附送日曆一個贈至本年十二月底止

日本野田醬油株式會社出品

總代理 香港南信貿易有限公司

香港德輔道中634-5室 電話 438988 442850

惠刊本報廣告，請電二六一〇白者〇洽

我主辦國際籃邀賽 本月十五在台開鑼

易國瑞昨過港發表談話 旨在觀摩不計虧蝕

【本報訊】中華全國籃球委員會主任委員易國瑞將軍，日前由台赴菲，洽商邀約此次在菲舉行之國際籃球賽參加隊伍，到台作國際邀請賽，易主委公畢，昨由菲乘國泰班機來港。易氏乃過境性質，定今晨乘機返國。

記者詢及菲律賓之行同參及各國球隊赴台比賽問題。據易主委稱，應邀回國比賽原有五隊，臨加拿大尚未答覆，此一隊可能過港返加，亦可能臨時赴台一行。

此行應邀回國者，有美國、菲律賓、波多黎各、西班牙，他們將於十五日由菲飛台，抵台後，即晚在台北市兒童樂園體育館出賽，門券分四十元及八十元台幣兩種。

他對此次在菲各國演出，認爲美國球技之高，使他夢想不能。美國打法，不用君人，不用君球，更不用君際，形同盲目投籃，一切都純熟和訓練所得，使對手尉無可釘，而其球員身材亦不甚高，一切都巧妙。次爲波多黎各，其打法油所文。再其次是西班牙，此隊球員身材不高，全隊祇得兩個高人在陣，他們能作空中飛人式搶截來球。這三個隊伍，由技術而演進爲藝術，如非目睹，難以相信。

他又說，在他未離台前，國人皆認爲波多黎各、西班牙在羅馬世運會中，負於菲律賓手上，指爲並非好波。其實大謬，今者此兩隊伍，在天時地利人和的菲律賓，把菲隊打敗，由此可知其技術如何。

他稱近來技術之進展，必求新的知識，才趕上潮流。今次我國邀請四國到台比賽，雖然虧蝕，祇求進益，在所不計。

【馬尼剌十一日中央社電】身材高大的波多黎各隊，今晚在菲律賓國際籃球邀賽中，將遭遇身材同樣高大的加拿大隊，這場比賽，可能決定亞軍名次。

波多黎各明天還有對中華民國的一場比賽，但此間一般相信，波多黎各隊可以擊敗。

今晚的另一場比賽，是西班牙對澳洲，前者勝算較高，明日對波多黎各的比賽，將是中華民國隊最後的一場比賽，中華民國隊截至目前勝了一場。

馬尼剌的比賽，將于十三日結束，然後參加這次比賽的五國球隊——中華民國、菲律賓、美國、西班牙，與波多黎各——將于十四日移師台北，參加另一次爲期五天的籃球邀請賽。

菲報選舉理想隊

【中央社馬尼拉十一日專電】菲律賓前昨報已選出籃壇第一支十二人的理想籃球隊，中華第二隊隊員，理想隊的陣容，是從這次參加國際籃球邀請賽的全體球隊員中選選的。

第一隊人選，係由該報體育版編輯拔選出，隊員包括美國隊的考吉士，澳洲隊的威羅特，波多黎各隊的瓦勒斯，美國的高貴森，與加拿大隊的利亞。

第二隊的五人，包括羅編然，西班牙隊的羅德里各斯，美國隊的穆爾，美國隊的布希，與澳洲隊的李德娑。

理想隊的兩名後備球員，是菲律賓隊的沙迦，與西班牙隊的馬汀尼茲。

「沒有人會錯過光芒四射的中國隊前鋒羅編然，他能在他的隊友迅速移動的掩護下高速度射籃，他的射籃有如彈無虛發，無疑地有助于他的得分增加，截至目前，他是第二名最佳射手，平均每場得十八點六分。」

在馬尼拉邀請賽中，截至目前，西班牙隊的羅得里各斯，是領袖群倫的最佳射手，平均每場獲廿點七五分，他在對中華民國隊的一場比賽中，獲單場得分的最高紀錄。

張文炳昨表示 對抗菲化案

【本報訊】中華全國體育協進會菲律賓分會理事長張文炳，日前由菲返國，於十日由台抵港，昨往機場迎接全國籃球委員會主委易國瑞時對記者稱，菲衛隊由乙組而升甲組，今屆在菲成績，冠軍爲青聯，亞軍爲菲衛及由光隊，菲衛體育聯誼會隊伍，今則獨立，原是一家，前三年便分家，菲衛隊與菲律賓足球界，三人在菲足球界皆秀。菲律賓足球受菲化案影響甚大，現在由……

蘇聯電機隊 三角足球對抗

【東京十一日美聯社電】蘇聯電機足球隊，星期二在此間與日本全國選手隊之一場比賽中，於最後數分鐘，以三比二險勝日本隊。此場比賽爲三國足球賽，於十二月九日（星期日）開始以來之第二場。瑞典國家隊於首場比賽中，以五比一擊敗日本選手隊。

南華會拳師 葉雨亭逝世

【本報訊】本港南華體育會少林拳師葉雨亭，前晚病逝，定明日中午十二時在萬國殯儀館大殮，下午葬於華人永遠墳場。

葉師傅三十年前自北平南下，受聘於南華體育會爲國術教師，葉氏體格魁梧，身手敏捷，精通器械，以棍及單刀稱雄武林。淪陷時期，葉氏在南華任教，從來，李滿門，在南華任教，期間極受任職員及國術主任者之器重，不少弟子。而退休後，其弟子仍……

國際泳協宣布 印度決定退還所得獎牌

【東京十一日法新社電】此間昨晚宣佈：國際業餘游泳協會，經已決定取銷對第四屆亞洲運動會（此運動會係在今年八月於印尼耶加達舉行）之認可。該協會之副主席日人大田喜太郎稱：該協會不能不取銷對第四屆亞運會游泳比賽之認可，因中華民國與以色列兩國之運動員，於印尼政府藉「政治原因」拒發簽證之下，而不能參加比賽。大田喜太郎稱：中華民國與以色列兩國均爲亞洲體協之正式會員國，印尼所採行動不但抵觸亞洲體協之會章，而且抵觸世運會之章程。大田稱：國際業餘泳協，却不能對參加第四屆亞運會者採任何制裁行動。大田稱：業餘泳協已於昨日將本身所作決定，通知印尼泳協。

【新德里十一日泛亞社電】印度奧林匹克委員會，定十五日在此間召集會議，屆時將請各業餘體育協會，交還所屬會員在此次耶運所獲得之獎牌，以便由奧林匹克委員會交還印尼。交還獎牌之舉，合有不承認上屆亞運會之意義，此舉係遵照印度奧林匹克委員會十月二日之一項決議案而行。當時委員會開會討論上屆亞運會期間，印尼各界侮辱印代表宋乔，及場內印尼暴徒侮辱印國旗，與印運動員事件，決議要求耶運籌備委員會（印尼）在一個月之內向印度道歉，否則將各項獎牌退還，結果亞運籌備委員會拒絕道歉。

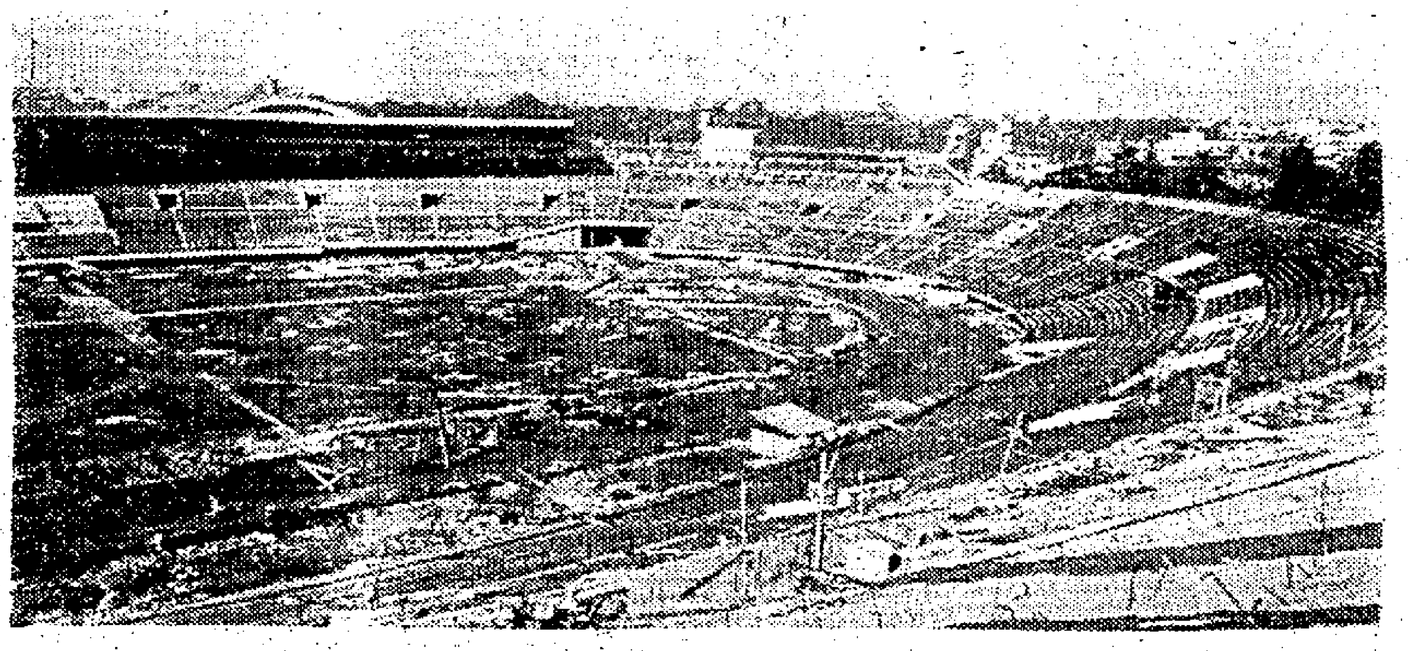
赴台比賽後 台純德女籃球隊下月到港

【本報訊】自由中國純德女子籃球隊，定本月十五日以後方能來港訪問，據聯繫人透露，該會執委會於昨晚開會，經討論後，明時通過，去函邀請。韓國農業合作社男子籃球隊，則改爲明年一月十九日前來。加拿大隊亦將前來比賽。

昨晚在該會議席上，經主席主持，由關主席致開會時間，進行約三十分鐘，開會後，通過上次會議決案，經由比賽小組主委張錦榮報告，由於場地關係，男子甲組及女子組聯賽，須於本月十五日開始，至明年一月，正爲學期結束的階段，本港女子籃球選手，大部份爲學校師生，致難離開工作崗位，決議去函婉卻。

繼而討論提案，韓國籃球協會來函，將於明年一月十九日在漢城舉辦東南亞女子籃球賽，請香港派隊參加，主辦方面負責港隊在漢城期間內的食宿及回程機票，是項提案，經討論後，該會認爲紀錄負與艱苦，不發帆布帳篷兩個，以利工作。該兩帳篷，放一百六十元，請由常務幹事支，議決通過。

台純德女子籃球隊，擬於寒假期內來港訪問，經三七分贊成通過。韓國農業合作社男子籃球隊，原定本月十九日來港，該隊延至下月十九日前來，決議照辦，並通知。加拿大籃球隊來函，以在菲比賽後，將飛往台北，在台北要一場，即轉飛來港，並在港作兩場比賽，決議：當覆請於行程來港之前，先行通知。



下屆世運會場興建

東京市中心區附近明治公園內之日本國立運動場（由世運村步往，僅需時廿分鐘），刻在進行改建，俾便作爲一九六四年東京世運會之主要運動場。場內原可容五萬五千人，改建之後，將可容納八萬觀衆。其他改建工程，則正在使該運動場合乎國際標準。將來，東京世運會之揭幕式、閉幕式，與田徑賽等，會在此運動場內舉行。（泛亞社圖片）

中女校運大會

中華女子中學暨小學第八屆運動會初賽，昨在南華會運動場舉行。茲將初賽成績錄後：

（徑賽跳高）甲組：（一）莫自定（高二忠），（二）楊惠娟（中三信），（三）吳順鶯（高一信）。乙組：（一）陳淑賢（小六愛），（二）蘇淑芬（小五），（三）溫玉鳳（小六）。丙組：（一）鄭麗華（小六禮），（二）郭選明（小六信），（三）成瑞霞（小六）。

（排球擲遠）甲組：（一）王玲瑚（高二信），（二）黃淑儀（中一義），（三）莫自定（高二忠）。（壘球擲遠）男A組：（一）蔡錦南（一信），（二）杜金燕，（三）劉松仁（小六）。男B組：（一）林作明，（二）李一小（小四），（三）……。（壘球擲遠）丁組：（一）蘇淑芬（小五），（二）杜金燕（小四忠），（三）羅綺梅（小五忠）。

今日續戰決賽，全部賽程預定下午四時結束，由公教童人聯誼會會長王惠士悅施主持頒獎。

六人式排球賽 勁草擊敗東方

【本報訊】國際式六人排球賽，勁草昨以三比零收拾東方，閩南以三比零輕取中青。

閩南連日作戰多場，昨晚顯得有些疲之，未及前晚對珠海時的水準，但技術較中青實平均，接發球也較好，施性哲、吳虹和吳錦，常常用凌厲的扣殺，破壞對方陣腳，成績很大。該隊發高吊球，來破壞中青的第一傳很成功，因爲鄧光閩係，落球落不清楚，從中青失去十三分之多。中青雖極力反攻，但失誤較多，卒以四比十五、四比十五、七比十五告敗。

勁草與東方，是強弱之戰，實在一面倒，勁草無法迟阻東方隊江雲和葉烈的強烈攻勢，對東方的上手發球，也表現得無能爲力，東方發球已贏得廿二分之多，即一局有餘，遂以十比十五、五比十五和五比十五大敗。

各隊出賽陣容如下：

（東方）陳佃、馬滋、余煥欽、江雲、陳碩、李瑞周。

（中青）陳坤霖、羅作中、鄭金輝、高天華、梁乃東、林發民、鄧鴻銘。

（閩南）吳錦、林天佩、李任梓、吳虹、洪振興、洪炎、周旋輝、施性哲。

（勁草）黎配雪、甘啓志、胡樂球、郭錦佩、朱鑒昌、朱兆炎、盧山。

傑志足球員徐柏烈 出戰星島後 轉投五一七

【本報訊】不甘屈居預備組的徐柏烈，刻已獲得傑志統帥部同意，轉會五一七，但簽署轉會紙的手續，仍未辦妥。

徐柏烈原效力于傑志甲組，職司右翼，後因傷不能上陣，傑志追得以預備組的陳強替補，陳強擢升甲組後，在幾場大戰中的演出，使傑志統帥部十分滿意，認爲可當大任，故徐柏烈傷癒後，便屈居預備組。甲組正選職位，既已被陳強取而代之，徐柏烈因此乃萌去志，請求轉到五一七，傑志統帥部已接納其要求，本週末出戰星島後，即簽署轉會紙。

又下週的足球秩序，傑志特別銀牌賽，適值輪空，該隊主事人，正在夜間作一通商，亦已在下週的足球秩序上作一調動，不過因時間迫促，一日不能成行，則訪澳之行，即作擱論。

足總首腦今日討論 聯賽改制度

【本報訊】足球總會今晚將召開決策委員會議，討論有關今後聯賽改制，向當局申請在九龍增建新球場及佃金回水各問題。

聯賽改制問題，足總會分別請李文傑草擬職業、業餘混合聯賽草案，還請莫興與陳金川指出業餘聯賽之優點，亦即足總對於改制問題，請李文傑與莫興、陳金川提出正反意見作辯論。

有關向政府申請在九龍方面建新球場事宜，足總委員陳金川，經已將最困難之地點問題解決。

足總對於興建九龍新球場問題，勢在必行，因本屆足總未獲警察花墟場之使用，故對此事，仍成爲足總本屆之中心工作，足地點問題已解決，至於財政問題，足總擬分別向政府提議撥出款項，及向馬會請捐出款項建場，至於球場之管理、財政權，則一如現在掃桿埔政府大球場，由政府管理，足總要求每週末及平日一至兩天，撥出與足總舉辦比賽之用。

關於足總過去已抽收之聯賽百分之五的佃金回水問題，最近泰來函，指出足總係有限公司，不能將這筆款項，交回各屬會，因此決策委員會，今天對這問題，將再加以研究。同時，部份委員認爲向政府申請在九龍地區設立新球場成功的話，則不如索性將這筆款項，捐與政府作建場之用。

曹克安由日返港稱 參觀世運定房 須辦過戶手續

下屆世運入場券港區總代理大東旅遊企業公司總經理曹克安，赴日商洽預定旅館業，昨已返港。據稱：預定旅店之數目，未如理想，因有部份報名團友，未在銀行過戶，委由該公司定房。但爲維護已報名團友之利益，渠經與日本旅遊互平商妥，借用東京近郊旅店二百間房，可住四百人，另有一百間房，於本月廿五日前，在洽商中。但盼不論新舊團友，於本月廿五日前，辦理銀行過戶手續，以便由該公司立即匯款赴日，訂定房間，否則日方會取銷保留之數額。

本年國際長跑賽 改在下月六日舉行

中國健身會主辦一年一度之國際公開長跑大會，昨開籌委會議，決定延期舉行。一九六三年元旦長跑，于下月六日舉行，惟明年元旦則因職務關係，將參加之選手，以便利彼等參加，故改期于一月六日上午八時舉行，亦有長跑大會章程，業于昨日起印就，凡屬港九人士報名，不論國籍，年齡在十六歲以上至四十五歲，經該會指定醫生檢驗合格認可者，皆得參加比賽。比賽路線由九龍界限街花墟球場出發，沿界限街直趨尖沙咀，經太子道、彌敦道、亞皆老街、公主道、馬頭涌道、馬頭角道，再左轉入亞皆老街，由太子道出發，轉入加連威老道，經……

九龍小總會歡宴廖廷楷

九龍小型足球總會，今日午六時，在花墟球場（金巴利道）舉行第六屆飲宴，並於宴後歡送會務顧問廖廷楷及宋偉樹兩人。廖氏因服務公司退休，宋偉樹則赴英深造。又該會主辦第十屆九龍盃足球聯賽，已定於本月十五日開始接受報名，至本月廿日截止。

工商日報・吉百利朱古力廠 聯合主辦 最佳球星選舉

本報爲推進香港足球運動，及提高球員體育精神，前經與吉百利朱古力廠，聯合舉辦「選舉最佳球星」三屆，深獲讀者歡迎。現一九六二年至一九六三年足球季，業已開始，特再聯合舉辦本年度最佳球星選舉，仍由吉百利朱古力廠送出「吉百利盃」，作爲獎品。

「吉百利盃」最佳球星選舉辦法如下：

㈠凡在香港足球總會註冊之甲組、預備組、乙組、丙組中西球員，均有被選資格。

㈡此項選舉，凡本報讀者，均可參加，選票每日在本報刊出（特別情形除外），讀者可將過去一週中技術及球德表現最佳之足球員，依照格式填寫於選票中，所投票數多少，并無限制。

㈢選票每星期核算一次，由本報及吉百利廠派員監票，每球員所得票數，係繼續加計算，翌日即在本報體育版公佈。

㈣選舉將於一九六三年一月中結束，屆時將選舉票作一總結算，得票最多之球員，當選爲最佳球星，將獲得吉百利盃備盃，其中一座由最佳球星保存一年，另一座由最佳球星作永久紀念。第二第三名，亦將獲得紀念品。

㈤頒獎典禮，將在農曆新年前隆重舉行。

㈥每週投票最爲熱心之讀者十位，本報及吉百利朱古力廠將聯合致送禮品。

「吉百利盃」最佳球星選舉票

被選球員姓名：

被選球員屬會：

選舉人姓名：

選舉人地址：

寫好選票 剪此印花

第五屆 最佳球星選舉票 吉百利 印花

貼在信封 寄來本報

英國製造

風行全球一百二十國

黑猫香烟製造厰素以優良傳統技術專用名貴烟葉精製上等香烟見稱馳譽於世已一百五十年。

黑猫香烟潔美香醇的確人人滿意風行全球遍各大洲。

黑猫香烟採用正天然水松製造唯不粘口唇。

黑猫香烟 潔美香醇

總代理：天祥洋行

與日本做買賣，必須同「外滙銀行」交易，請利用此信用超卓之

富士銀行

CAPITAL: ¥11,000,000,000

營業遍於日本全國分設一百八十八間完備之支店網存款額最多請賜予光顧

THE FUJI BANK, LTD.

HEAD OFFICE: Otemachi, Chiyoda-ku, Tokyo.

LONDON BRANCH: Salisbury House, Finsbury Circus, London, E. C. 2

New York Agency 47th Floor Chase Manhattan Bldg. 1 Chase Manhattan Plaza New York 5 N.Y. U. S. A.

CALCUTTA REPRESENTATIVE OFFICE: Mookerjee House 17, Brabourne Road, Calcutta-1,

世界舊船艦價低 港拆船業漸復興

新近購入十餘艘連前共廿七艘 船板每擔十八元其他鋼鐵略醒

【本報訊】近日本港鋼鐵市，略爲回醒，拆船工業也由極度冷淡而漸見復興。據此間拆船公司消息：自世界舊船艦價格降低後，最近兩月前本港的拆船公司買入十餘艘之多，現停在港海拆卸中的舊船艦，由十餘艘增至廿七艘。因此，一部份拆船公司業務漸告恢復，容納拆船工人，也比前大增。據說：新近買入的舊船艦來價，大部份每噸約廿三鎊半至廿五鎊，最近所來的舊船艦價則降至十一鎊至十二鎊，其價高低視乎船身之好壞與年齡而定，在港拆出的舊船板價，每担由十七元半至十八元，比前略爲疲硬。其他各種鋼鐵價也比前堅挺。如二五分至一吋圓鐵，現貨市價每担漸回廿七元，船頭貨也要廿五元至廿五元半，港產扁鐵則沽廿七元，方鐵卅一元，角鐵卅四元，鋼窗料卅六元，一部份鋼鐵廠家已接至明年二月份訂單，最近泰國及菲律賓等地還有新訂單到港，以本方推力較強，故部份較大規模的鋼鐵廠家亦鋼扭近日昇爲增加。

日本方面所來的圓鐵報，鋼鐵報漲，每噸要廿七鎊至廿七鎊半。歐洲方面報來消息，亦謂：日本五金，新總全面報漲，明年二三月落水的圓鐵，底價提高至廿九鎊，超二鎊半，鐵釘由四十八先令漲至五十三先令，沙厘片至六十八鎊至六十八鎊半，平鐵新底價爲五十八鎊，鐵綫新盤亦起一鎊半。據悉日本政府爲了阻止五金行情濫跌及設法將出口價提高至正常水平，最近已採取有效步驟資助各鋼鐵廠，並且通過出口商組合限制各種五金的出口價，藉以避免廠家因銀根吃緊而削價向海外招徠。（日）

金鈔市呆定

尾盤均與前市一式 鈔市淡友可收大息

【本報訊】昨天金、鈔、電，及外匯行情，均告呆企。K金市的波幅只有·一二五，期鈔市的波幅亦只有·○○一二五，美電市僅以一價成交。美電仍按一·四六。倫敦及紐約證券紛紛報升。紙期貨價按一·七九七，均報乙式二·七九七五，而實金價報六七四五，加價擺息八角七仙，現貨交收，宋·一二五（前市六四美元）。

歐洲大幣金價乙式三五·○七一三五·○九。美電按五·七一，通天匯按五·七○二，加匯按五·一九五。現鈔成五·六九三五，期鈔頭盤五·六九五，最低五·六九三七五，午市尾盤五·六九五。美息六角，上盤現貨交收一萬美元，市靜人閒，淡友有去大息之利，却亦袖手。K金頭盤二四七·八七五，最高二四八（早市），午市尾盤二四七·八七五。去息二角（利淡），上二五八·五，出二六○（恒）。現貨交收五十両（均以司両計）○·五，易水乙式，足金入口，午間起才有交易。

外滙牌價局部提高

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙買賣牌價，昨（十一）日又將倫敦美滙漲定加調整，計調整後之滙率比前略爲提高，茲將滙豐銀行所公佈之新訂牌價錄下：倫敦美滙賣出價由二·八○三七美元改爲二·八○三五美元，買入價亦由二·八○三九美元改爲二·八○三七美元，即每英鎊均較前少兌○·○○○二美元。（金）

年底結算銀根緊 日股市普遍下挫 收市指數跌十二點多

【本報訊】日本大阪屋證券株式會社香港經理太平洋証券公司，昨（十一日）接據東京電稱：星期二東京股票市場，市道銷氣下垂。年底將屆銀根緊縮，本月上旬信用稟收支順差縮小，致使市情頗淡，平均指數跌十二點餘。在上午開市時起已欠缺勁氣，前市消販抛售氣氛反映下，市況以投企交易股下跌最大。稍後，復發現採選買盤者活躍，如石油、製藥類股呈價，惟因內在因素欠佳，使大局縮緊下小等，投家復信用稟收支順佳。下午市況者，建築食品、相繼等股較早時挺起三股，在獲利抛售下均傾低，及後，臨近收市時，啤酒股選採吸購，市勢稍回穩，收市指數一四一一點三二，跌十二點六九，成交七千五百萬股。第二市場市況亦頗呆滯，走勢不脫疲淡，成交四百五十萬股。

東京証券交易所（十二月十一日）道瓊斯指數一四一一點三二，跌一一點六九，成交總數七千五百萬股。

美股市走勢平均指數

【紐約十日美聯社電】杜·鍾斯美國股票十日收市平均指數如下：

	開市	最高	最低	收市	昨市比較
三十種工業股	六五一·六九	六五五·○七	六四二·七三	六四五·○八	跌七·○二
二十種鐵路股	一三九·七三	一四○·一七	一三七·一○	一三七·七二	跌二·五五
十五種公用事業股	一二六·九一	一二七·三八	一二五·七五	一二六·○五	跌○·八二
六十五種綜合股	二二七·九二	二二八·九四	二二四·八○	二二五·五九	跌二·五八

股市成交百萬元 行情仍榮少辱多

【本報訊】昨日股票市况，仍呈冷靜，成交總值一百萬元，行情榮少辱多。價升者有：大酒店升二角半，城市酒店升五角。價下挫者有：滙豐銀行挫二元，會德豐挫一角，電車挫二角半，九巴挫五角，九龍倉挫二角，香港燈挫二角，電話挫五角，青洲英坭挫一元，連卡佛挫一角，油蔴地小輪挫一元，聯合股挫二分半，置地挫五分。茲將昨日成交數錄列下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行	三二○·○○	三二○·○○	三二○·○○	二九○
（英倫登記）	二八八·○○	二八八·○○	二八八·○○	二○○
信託公司	一·六五	一·六七五	一·六五	二五、五○○
九龍倉（除息）	五七·○○	五七·五○	五七·○○	一、七二○
九龍巴士	二二·八○	二二·九○	二二·八○	三、六五八
香港燈	二五·八○	二五·九○	二五·八○	一、一○○
電話公司	三一·五○	三一·○○	三一·五○	九八○
煤氣公司	一四·六○	一四·六○	一四·六○	五○○
黃埔船塢	三四·五○	三四·五○	三四·五○	二○○
青洲英泥	六四·○○	六四·○○	六四·○○	九○○
油蔴地小輪	一○二·○○	一○二·○○	一○二·○○	四○○
連卡佛	一九·八○	一九·八○	一九·八○	二、五○○
大酒店	三三·二五	三三·二五	三三·二五	一○○
置地公司	六一·○○	六一·○○	六一·○○	五、○四一
牛奶公司	二九·二○	二九·二○	二九·二○	二、五○○
聯合股	三·九五	三·九五	三·九五	五○○
城市酒店	三八·五○	三八·五○	三八·○○	三、六五○
會德豐	九·七○	九·七○	九·七○	一、○○○
[illegible]公司	二·三五	二·三五	二·三五	一○○○
榮古	三六·五○	三六·五○	三六·五○	五○○
電車公司	三六·七五	三六·七五	三六·七五	三○○
怡和（除息）	一○·八○	一○·八○	一○·八○	三○○
[illegible]	四○·○○	四○·○○	三九·二五	三○○

（註：上表列出者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者不列出。）

新米價續軟 舊米漲一元

【本報訊】各地新花米源源運港，影響市價續跌，昨天（十一）每担再跌三數角，但洋米稍疏，其價反爲回漲。昨天大米舊米每担約起一元，稻米新米也起三、四角，是日成交較旺，則不若前天之多，統計成盤僅得四千餘包。茲將是日成交價錄如下：泰國暹羅新花香米每担五十五元二，黃三江新大米五十二元六，新西施香米五十二元，紅腰魚新大米五十二元，另一新大米五十三元四，黃鳳凰大米六十一元，黃新米絲四十七元八，黃好莎新三號米四十一元六，黃金鐘米絲四十一元八，香三號米絲卅九元八，紅三A米絲卅五元三，黃飛輪新米絲四十一元八，紅四米絲四十一元，黃鷹嘜粘米五十一元，九○大陸粘米五十元，新油粘米五十八元半，新絲苗六十一元三，舊絲苗五十七元八、五十八元六。（日）

美股價急降 搖家回吐下

【紐約十日美聯社電】星期一股市因若干投家見利回吐而銳跌，主要類股及跌勢自數角至二元多。開市之初只微跌，但較後無力回升，且賣盤增加。過去六週來曾大有所獲的若干類股，俱告下跌。收市時跌勢至急，係十月底古巴危機以來所僅見。

汽車、鋼鐵、化學、太空、電子儀器、鐵路、公用事業等類股俱告跌。成交股票一千三百二十種，其中九百九十四種下跌，二百種上升。成交總數四百二十七萬股（上週五日爲三百九十萬股）。

據股票市場分析家指出：自古巴危機解決後六週來之股市回升，迄今正是投家見利回吐的時機。此外，華爾街的買家亦逗料此爲必然之事。「杜鍾斯」卅種工業股平均指數下跌七點零二，爲六四五點零八。

波拉諾光學股最暢，跌一角二仙半，成一百三十八元五角，成交七萬零八百股。佳士拿汽車股次暢，跌二元六角二仙半，成六十九元八角七仙半，成交六萬三千五百股。陶格拉斯飛機股第三，跌二元一角二仙半，成二十八元八角七仙半，成交四萬八千七百股。此外，在汽車類股中，福特與美國汽車股收市時俱跌五角，通用汽車股則不變。

汽車 鋼鐵 化學 太空 等均 報跌

樹膠市況保持堅挺

【本報訊】星洲膠市，據由新加坡商行消息，近日本港賣家對期貨頗有興趣，惟做成不多，行情也沒有擴大。星洲運往本港樹膠，在這個月中，預料將有三艘波蘭船依期駛往星洲，運載約四千噸樹膠，這可能是波蘭今年訂購的最大一批樹膠。昨日之膠價後盤定。昨日之膠價，一號星膠仍報八角一仙，二號星膠亦報七角九仙，均與前市相平，並無若何波動。在過去之一週，星膠價格一直在一占的幅度內徘徊，但需求和供應顯然已取代了政治因素而影響市價之起落。

據估計，蘇聯十二月份訂購的樹膠約爲一萬噸，這個數字已證明一般預測的準確。同時，由現貨對正月浮水——貨之扣價增加至三打里看來，其他國家對一號煙花之需求，行情比較高級煙花市勢亦如此。但四號煙花在廠家扣購下，行情比較高級煙花（包括二×赤綿）曾有成交，行情差額沒有變動。新加坡C綿由于來貨增進，行情降至比×赤綿低三占一須吉。過去二年中，樹膠價格節節下跌的趨勢，最近三個月來已有改變而轉趨上游，不過由過去二週的行情波動情形看來，一般認爲要渡過新年後交易方會恢復活躍。據悉：今年之天然膠銷路令人喜悅，且預料會有更佳之發展。

在今（一九六二）年的年終報告，指出國際樹膠研究團對今年度世界天然膠產量估計爲二百一十一萬噸，銷售二百一十九萬噸的銷路。至一九七○年，世界樹膠總消費預計可達五百五十萬噸，其中天然膠應可佔約二百七十萬噸。（金）

尤其今年之銷路，使人感到滿意，因它跟去年所作預計，今年天然膠可能有六萬至八萬噸的剩餘，恰好相反，這足以說明天然膠不特能維持而且還會加強其銷售力，我們應當組織令人來……

	單位投資	
香港	第一期	第二期
賣	○·九二	○·六六
買	○·九七	○·七○

本港金融行情表

民國五十一年十二月十一日

九四五K金		
開	市	247.875
收	市	247.875
最	高	248.000
最	低	247.875
美鈔期貨		
開	市	5.695
收	市	5.695
最	高	5.695
最	低	5.69875
宋紙		
開	市	1.45
收	市	1.45
最	高	1.45
最	低	1.45
美電		
最	高	5.71
最	低	5.71
通天匯		
最	高	5.7025
最	低	5.70125

雜幣	
加拿大紙（大）	5.2825
加拿大紙（細）	5.2725
大坡紙	1.865
細坡紙	1.86
新勞啤（百計）	88.00
葡幣（每元）	.983
"人民幣"（大）	.78
"人民幣"（細）	.65
正鎊	15.92
雜鎊	12.63
東非鎊	15.40
西非鎊	15.20
西冷紙（百計）	60.00
印尼幣（千計）	6.00
法郎（萬計）	115.00
瑞士（百計）	131.00
日本紙（萬計）	143.00
台幣（千計）	122.00
台匯	121.50
泰幣（千計）	35.00
泰國紙（百計）	26.90
西貢紙（千計）	63.00

巴紗訂價已回跌 港紗價可能降低 巴紗新貨四百包已告充場

【本報訊】巴基斯坦五三號之間紗訂價，最近已告回跌，現時廿支紗來盤每包普爲五○——五八元，加上銀行費用等，進口商放盤八……比方廿六五元，這比起早陣的成價跌了一○元。不過，儘管訂價還低，但鑑於實銷力弱，港紗商仍未致染指，故目下有關人士指稱：一個新的趨勢，就是港紗售法的可能，那降低，雖然目前說來未明朗化，但暗盤對手所知的，已有做開，十支C紗一百五十包，成價低爲一五九五元，這較諸市面正價跌退三○元距。港紗價格的影響，單就稅項方面，巴棉出口售價即可降低一百磅比，並且巴棉廠收，在出口數銷之下，售價自亦降低，而本港紗廠在棉原本降低之下，加以新歲年關銀根緊縮，自難站穩，且不能不隨勢滑降。

至於買家落行轉疏，而巴基斯坦紗新貨已經運到四百多包，棉紗行市，昨冲擊，天更形冷淡，港紗拆成亦疏，十支彩花球每包七四○元，鉈鳥六三○元，雙燕六五五元，紅棉五九○元，紅寶成五九五元，廿支飛魚九四○元，金杯駱駝九四○元，銀山八八九二○元，紅玫瑰一、一四○元，雙鶴八六○元，鉈鳥八四○元，一、二三○元，金杯一、一三○元，順風一、一二○元，四十支飛魚一、二四○元，駱駝佛一、二二○元，金杯一、二三○元，金精一、四六○元，順風、駱駝佛四四○元，紅玫瑰一、四八○元。巴基斯坦紗新貨，市情益淡，十支冲規七七○元，玫瑰七一五元，廿支太子八八○元，三金錢八八五元六，飛鷹七四五。

新爆穀已見充場 糯米粉交投亦暢

【本報訊】農曆新年雖尚有一個多月始告來臨，惟現時已有貨客對部份年宵所需之貨品開始問津，如爆穀與粘米粉及糯米粉之銷情均甚踴手。新爆穀來貨不多，買客已加注意，且更作「預落」之謀，刻下專向觀貨落手，查梧州爆穀現貨每担以一百卅五元之成價沽一百廿元沽出後，貨方擬再推好，至於每担沽八十五元之舊爆。

市道亦轉行流。糯米粉與粘米粉在街市許作米雨綢繆之吸購下，銷情亦爽，梧州糯米粉現貨暢成一百五十包，每担成價爲五十元，又梧州粘米粉亦沽出一百包，每担成價爲四十三元，本港出品之上糯米粉每担成六十三元至六十四元，中糯米粉成六十元至六十二元。

紅瓜子市在不久前曾一度翻起，當時因有外國辦莊及本港買客搜求，今西貢生瓜子突然密集而來，致將市價冲淡，目前之買家多作觀望，均無成盤。金邊生瓜子在日間將有十八噸新貨運到從揚，貨方擬先行抛沽，奈何買客不感興趣，故鮮問津。本年度出產之新補價因做價過高，未獲買家支持，因而按步低降，查訓頭補面每担拆低至一百二十元，豐實補更滑落至一百元。（金）

布市穩定

布疋市，情況穩定，惟以行上銀根殊緊，買家落行不多，交投疏淡。日本和布訂價仍高，現貨市價板硬不鬆，一二○○三二稍定二七元五角，大陸跳鯉祖布二六元八角，大鵬二八元二角，金城斜布二六○×六○細布，抜硬二七元布角。合股紗，訂價雖仍然昂，但實銷力弱，仍情況仍靜，廿支亦扶八八二元，廿一支亦扶三八四○元，廿二支彩蝶將八三○元，卅二支亦扶、一、○三五元，鐵塔一、○三五元。白濛紡，少數有折成，日本富士擴延調一元二角四分，日駱駝一元二角五分，人魚一元二角二分半，紅妹一元二角七分。大陸一○○×六○紡織七角四分，四君子九角七分。（紡）

商情表

雜貨	
三二○腰果	[illegible]
花生堅菜	[illegible]
合灣元肉	[illegible]
暹羅二廠竹	[illegible]
遠三號米粉	[illegible]
扎四通心白麵	[illegible]
揚州瓜子	[illegible]
金邊油粉子	[illegible]
南洋魚翅	[illegible]
北京大元貝	[illegible]
東山大香	[illegible]
印度中香	[illegible]
雪梨三級粉	[illegible]
荷蘭風車生粉	[illegible]
丹麥鵝牌生粉	[illegible]
香港花生粉	[illegible]
手生粉	[illegible]
日本一番海帶	[illegible]
生曬洲元肉	[illegible]
油類	
生油	[illegible]
啤下非生油	[illegible]
生油	[illegible]

一飲雀巢咖啡便嚐到咖啡應有的味道！所有咖啡的香濃美味盡在其中只有最好的咖啡才具有如此優點.
雀巢咖啡一飲便知專爲愛好咖啡人士而配製.

雀巢咖啡

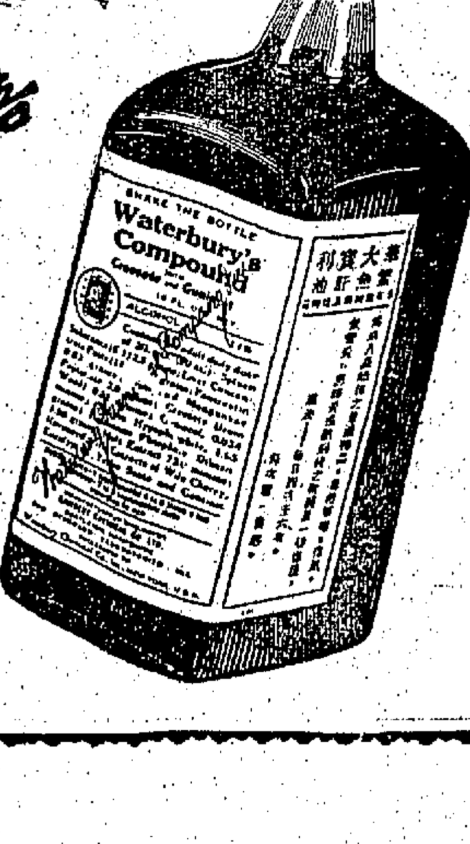
香港最暢銷之咖啡

生龍活虎·精神百倍

氣虛血衰者　請服

「華大寶利」大補劑

華大寶利大補劑含有豐富之強身要素功能使體力充沛精神旺盛更能增強身體抵抗疾病不易侵染故請常服此老幼咸宜之最理想補品——華大寶利大補劑以奠定健康之基礎.



強身兼補肺·健康最可貴

總代理：德隆洋行　怡和大廈　電話：三八三五七

大阪屋證券

太平洋証券公司

各地通訊

中共今年搜刮農產品 距原計劃仍甚遠

認爲搜刮工作仍有問題不够徹底 要求各地共幹全力進行以達目的

【本報訊】綜合中共「人民日報」、「新華社」的消息：中共的糧食、棉花、油料爲中心的搜刮農產品活動，今年雖比過去幾年更爲積極，但距離中共原訂的計劃，仍然相差甚遠，共幹必須繼續一步，而徹底予以搜刮，以全力進行搜刮下去。

據中共消息說，搜刮農產品的任務是艱巨的，當前搜刮工作，不論在地區上、品種上都存在着嚴重的不平衡的現象，有的地區搜刮的程度快一些，有的地區却顯得非常緩慢，有的品種完成搜刮計劃好一些，有的品種却非常的差。中共「人民日報」社論認爲：這必須要求各級共幹，進一步加強對農產品的搜刮工作，把今年搜刮農產品的搜刮活動推向另一次高潮，以達到原定目標。

中共藉口支援城市與災區 要農民將產品交出

「人民日報」社論說：要想把搜刮工作做好，對于各地「公社」、「生產隊」必須按勞分配的工作，也必須同時注意一定的水平，比如：按照一定的口糧、種子、飼料等……

各省所產棉花黃蔴 盡爲中共搜刮而去

【又訊】中共的各棉紡織廠，會同僞商業部門的幹部，正在北方地區，積極搜刮棉花。據天津中共消息稱：河北主要產棉區之一的石家莊地區，截至十月二十一日止，已「收購」了七百多萬斤皮棉……

中共要農民省吃儉用 農民却吃了再算

【中央社訊】自從中共提出「儲糧備荒」的口號後，大陸有些農村「公社」發生一股「吃了再算」的現象，例如「公社化」前夕農民們爭食爭宰的光景。據中共「新華社」四日報導，上海市轄區的松江縣，便發現有不少生產隊使用資金不適當，在購置使用方面，有些隊也存在大手大脚的浪費現象。該社又說，江西省也發現有不少生產隊在收購糧食後大吃大用，把再生產所需的資金和糧食都分光吃光了。

因經營管理不善 中共商業多虧本

南越嘉定治安當局 破獲越共組織

隆安新桂郡保安隊掃蕩共又告得手

【本報西貢航訊】據越新社消息：南越嘉定治安當局於十一月廿日據民衆之密報，得知有一越共地下組織，在守德郡各村社進行活動。當局即派員包圍搜捕，將該越共地下組織之內部十四名負責人一網成擒。

隆安省屬新桂郡之保安人員，於十一月二十日在平直東社發動一次掃蕩行軍，曾擊斃十二名越共，生擒五名。保安隊方面亦有一名戰死，三名受傷。

泰國慶祝國王萬壽節

本報駐泰特約記者乃汶良

【本報曼谷航訊】泰國第九世國王蒲美蓬陛下，于五日歡度三十五歲華誕，當天又爲泰國的國慶日，全國上下，熱烈慶賀……

圖片說明：泰王蒲眉蓬華誕，駐曼谷外交團代表團長杭立武大使（中華民國駐泰大使），代表各國外交使節向泰王致頌詞。

……六日下午四時半，泰王與后接受外交使節及領事團的覲見……泰王陛下：本人謹代表外交團及領事團同人向陛下致最誠懇的祝賀……

使妳的肌膚 花如蛋艷•潤柔嫩嬌！

肌膚嫩滑如脂爲人所艷羨。欲使肌膚美好必須選用品質名貴的「夏士蓮雪花」。

「夏士蓮雪花」芳香馥郁施用之後立覺清涼爽潔而滿面春容光鮮艷毛孔盡行掩蓋故用作粉底尤爲美妙。「夏士蓮雪花」更可保護皮膚免受太陽或風塵影响而致乾燥。

請即購備「夏士蓮雪花」一瓶，早晚用之自可常保肌膚嬌嫩艷麗如花。

唯一真正的「夏士蓮雪花」方足以保護肌膚並使之更爲嬌嫩動人

欲使肌膚真正美艷可愛，請用：

「夏士蓮雪花」

"Hazeline' Snow"

BURROUGHS WELLCOME PRODUCT

美國寶威大藥行出品　香港總代理：和記洋行

明天　隆重獻映　鄧碧雲　胡楓　劉克宣　朱丹　陳惠瑜　駱恭　司馬華龍　《多計姑娘》　動作多於一切　香港真景實地拍攝！

金城　全　滿　《春滿帝王家》　本年度最大出品　頭片王之王

眞光　春滿帝王家　女經　今天七時　明公餘　後公餘

麗斯　百樂門　東方　英京

今天四場獻映《亂世霸王》　最後今天《天地初開》　連日滿座今請早《血濺羅馬城》　十載含寃爲我郎　七彩我爲香宵

惠刊廣告者請電二一六零二

中央　即映四場　《大破奴黨》DOLLS OF VICE　小狀元

洛赫遜 《魔域驚魂》 THE SPIRAL ROAD　二十世紀的傳奇　原始時代的拓荒偉子

京華　黃金樂部　又滿三院仍映　嚴俊　李麗華　《黑狐狸》 SHAW SCOPE

荔園　鍾無艷　探險記　新製話劇　後母心

皇都　麗聲　皇后　今天獻映！《虎將長征》 SAMAR TECHNICOLOR from WARNER BROS.

皇都　麗聲　皇后　下期獻映　《血海逃龍》 ESCAPE FROM ZAHRAIN

利舞台　樂宮　下期推出驚人巨製！　《太空船 X-15》　美國太空總署全力協助製

法蘭仙納杜拉　占士史超活

飲茶在英美

飲茶是世界各國人民的一種普遍的嗜好，但由於民族性、生活習慣、口味的不同，其種類方面也頗多差異。以英國來說，一般人都喜歡飲紅茶，加牛奶和糖的；茶葉大部來自錫蘭和印度，也有一小部份中國的祁門紅茶。根據他們品茶的公論，認為錫蘭和印度的茶葉味道濃厚，而中國茶則香氣較重；因此深得飲茶三昧的茶客常把錫蘭或印度的茶葉和中國茶拌和泡飲，據說這樣可使色、香、味三者俱備。

英國人飲茶有三百多年的歷史，茶葉最初由藥房及咖啡室代售，第一次介紹茶葉的廣告刊在一六五八年的報紙上。

英國人通常每天飲茶三次，尤以下午四時半的「下午茶」特別受人重視，有些社交也在此時展開。

「下午茶」是十七世紀時由貝德福公爵夫人首先提倡，迅即成為貴族的生活習慣，後來發展至中下階層。這是有原因的：下午四時半正是一般人精神較差的時候，如果能以濃茶及糕點數件，當有助驅散疲勞；同時由於「下午茶」所費無幾，適合一般人的經濟能力，因此有些社交在此時展開，光顧者便更多了。

飲「下午茶」不一定上茶室，也不一定在家中，在倫敦頗多人在辦公室中飲「下午茶」，由一家飲食公司按時送達；如在周末假日，很多人邀約友好或帶同家人到郊外和野餐併在一起。至於如海濱公園、皇家植物園等處也能招徠大批茶客。

英國人對茶具很講究，茶杯大都是銀製的，有些中間還有一層濾器，使茶渣如咖啡一樣分開。茶杯都是有精緻的瓷器，用彩色的釉繪着花朵……

山川人物

紀曉嵐之鬼

紀曉嵐為清代名儒，性率直而好滑稽，戍烏魯木齊時，遇一姦案，事甚怪異。雖事涉鬼神，曾有詩紀其事，似非無據也。

·顛懦·

紀曉嵐爲清代名儒，乾隆全盛時，與袁子才齊名，有南袁北紀之稱。紀名昀，河間人，曉嵐其字也，又字春帆，晚號石雲，乾隆進士，累遷侍讀學士，坐事戍烏魯木齊，召還，官至協辦大學士，於書無所不通，一生致力辨漢宋學術之是非，析詩文流派之正僞，任「四庫全書」總纂……

明年汽車新設計

沉醉海棠紅

民族意識

半譜教地帶

蘭花夢

今日播音節目

樂聲·大華　百老滙·快樂·麗都　新華·豪華　利舞台·樂宮　皇都·麗聲·皇后　普慶

三十四天　依然滿座請早訂票　英法四國國防部協助攝製　四十二位紅星主演　碧血長天　THE LONGEST DAY　公開二次大戰實況　揭破反攻歐陸秘密

最後四場　李察威麥　蓬車浴血戰　Richard Widmark　The Last Wagon　CinemaScope

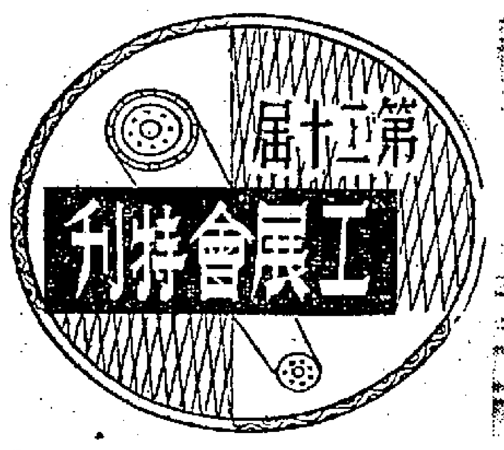
最後今天獻映　幾度英雄山　雪恨復仇　明天隆重獻映　油礦風雲

今天最後四場　卜合·冰哥羅士比　香港奇譚　THE ROAD TO HONG KONG　下期獻映　太空船

今天四場獻映　虎將長征　Samar　全部特藝七彩　片上中文

第四週　今天映廿二天　徐玉蘭　王文娟　紅樓夢　南北和

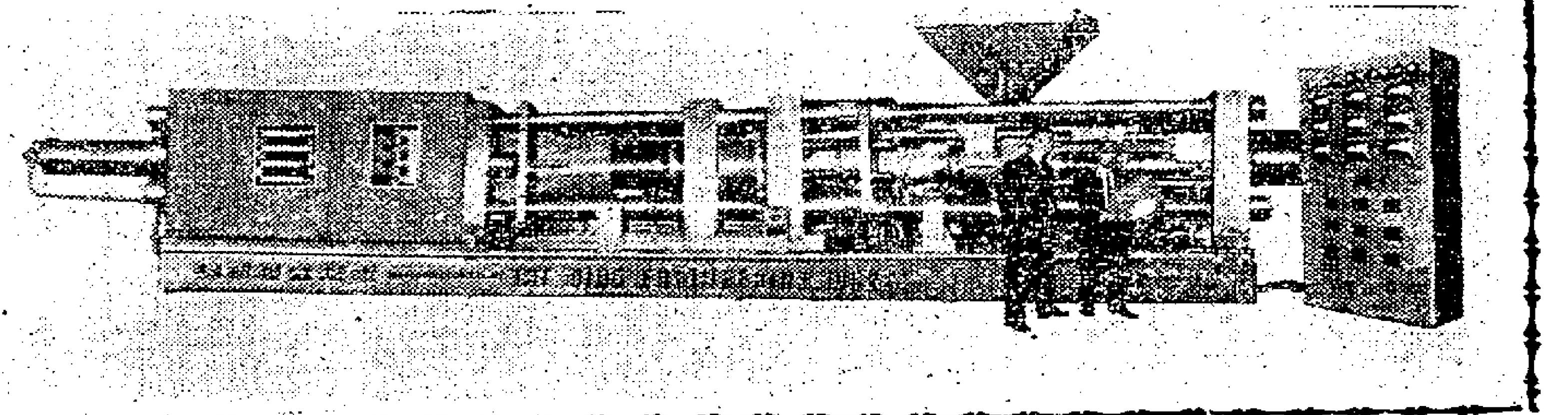
港九首輪影院聯合廣告



達明機器廠新貢獻 完成最巨型塑膠機

稱爲巨無霸 爲星光廠購入 可塑製六十盎士塑膠器皿 哄動港九塑膠及機器行業

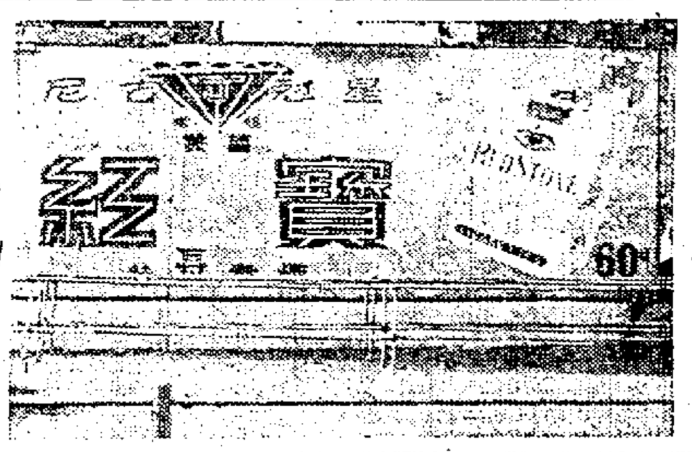
梁以製造上乘機器馳譽中外之達明機器廠，頃又以完成四十八盎士塑膠機，哄動塑膠及機器行業，在該機爲本港星光實業有限公司梁知行氏訂製，爲現目全港僅有之最巨型塑膠機，機身全長叁拾伍呎半，重逾叁拾噸，可塑製重達六拾盎士之塑膠器皿，所需電動機馬力爲壹百叁拾匹，機模爲四十八吋乘四十吋，需時僅兩分鐘半。開該「巨無霸」爲達明機器廠一九六二年傑作，於上月在星光廠之九龍分廠試機，成績大大超越理想，即用家梁知行氏亦以四十八盎士機而能塑製至六拾餘盎士塑膠製品，其效能實非同型之外來機器所能企及，該機每日夜開動以塑製巨型不碎膠器皿，是星光廠主梁氏於投資之餘，復以數十萬元鉅資加訂八拾盎士機壹部，該機係全自動型，裝有螺旋推進式預熔器，估計可塑重逾壹百盎士塑膠日用品，可期明春交貨，以配合梁知行氏在建築中之新廠需用。在工展期內，到港參觀工展的外商對達明機器特別注意，連日赴該廠參觀者甚衆。



圖爲該四十八盎士塑膠機，前立者爲達明廠唐氏、星光廠梁知行氏（手持塑膠盆者）。

工展圍墻的「紅寶」

圍墻有巨型紅寶石出現於工展會圍墻，遊客均相爭睹，該巨型紅寶石，係配有巴吉士牌之廣告美國紅寶香煙之獨特標誌，美國紅寶香煙裝璜大方，煙味芬芳，濾嘴中含有獨特之綿絲網濾嘴而成，該煙來在本港市場，享有獨特之聲譽和牢固的地位，消數之大，無與倫比，論由外埠市場，予香界良好之印象，此因紅寶香煙質素超卓，配製精良，烟味香醇，使人有神爽目清，不忍釋手，各界仕女，如果你覺得現在所吸其他牌子香味，未能令你滿意，何不改吸紅寶香煙，包你有意想不到的收穫。（附工展會紅寶香煙圖片）



鼎大金屬廠 又有新出品

本屆工展會開幕以來，規模宏大之鼎大金屬廠，入場遊客擁擠帶到該廠攤位參觀，婦女顧客場面，盛況空前，選購之後，觀衆莫不欣賞。由於該廠三元牌出品，各廠家主人讚賞，各種出品，已普遍爲市民日常所用，皆欲在工展會期間得之利，顧客爲踴躍，故人手一包。

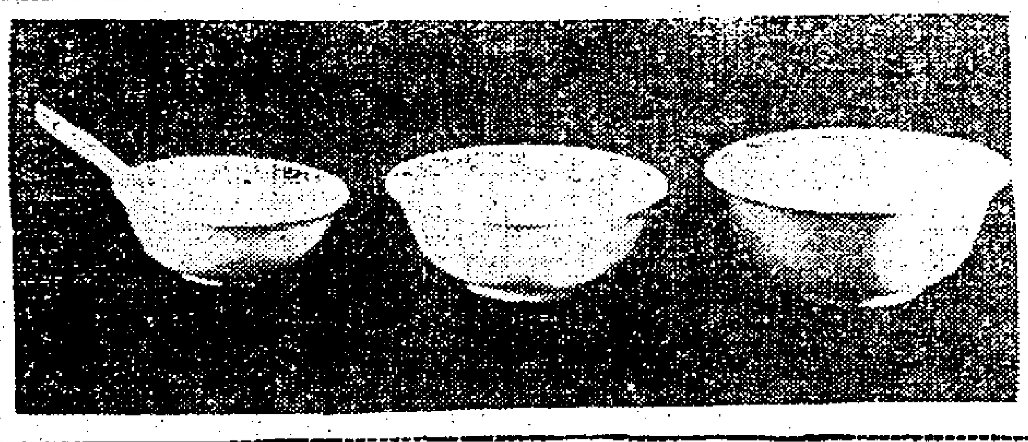
該廠推出之特價宣傳貨品，每日皆被搶購一空。近該廠爲供應遊客需求，又增加少量新出品之暖瓶等一種，加入特價宣傳品內，此種可供洗衣、儲水、作小兒沐浴之用，攤位標出特價每件一十七元，較之舶來外貨，尤見精美，價格更爲廉宜，故大爲遊客所樂用。該廠攤位陳列有小型金屬鍋仔玩具，乃小孩「煮飯仔」之恩物，隨貨贈送，據售貨者言：「老闆祇特製五萬隻，先到先得，送完即止。」

梁新記攤位 顧客特擠擁

工展會第二街的梁新記特大攤位，本屆陳售出品特多，如雙十牌雨遮、牙刷、衣刷、頭刷等都有，而各種出品都達到高水準，用過莫不讚美，所以生意暢盛，顧客異常擠擁。左圖即爲梁新記攤位。

兒童們爭購塑膠製碗仔

星光實業有限公司所出的紅A牌碗匙，是以不碎耐熱「太力」塑膠製成，兒童用之，富有安全感，且可作爲聖誕禮物。因此，在工展會攤位陳列，引起兒童們爭先搶購，連日極爲暢銷。



（左圖爲[illegible]）

淘化大同最新貢獻：

朱古力羌

每盒元三 另有抽獎 滋味可口 裝璜名貴

只限在工展淘化大同攤位供應

冠益廠攤位前 遊客爭購情形

星期日入場人數擁擠，場內四處爲滿人潮，第四街冠益食品廠攤位，更有爆棚之感，遊客紛紛爭購該廠馳名出品蠔油、辣椒醬、而一元五味特價貨，更被搶購一空，數度斷市。該廠主人爲免顧客向隅起見，從今日起每人限購一份，俟工場新貨運到，然後恢復大量供應云。

（圖爲冠益攤位爆棚情形）

香島製漆工作極形忙碌

香島製漆公司利用科學助力製漆，產銷益大增，近日工作情形異常忙碌，圖爲該廠女工部門工作情形，每種出品，都經過詳加試驗。

伊人玉女孔妙瓊

·本報記者白樵

同事們都叫她爲「伊人玉女」，粉臉兒吹彈得破，櫻唇兒微顫生波，清澈的明眸表現天賦的聰慧，常開的笑口有青春的光輝，縱然有時默默無言，但有無限嬌柔，卻也掩飾不了她的天心情。

有人說她是紅樓夢裡的黛玉——美而不豔，有人認爲這句話應在三五年後才能確定，因爲她還是一位純潔無瑕的小姑娘，誰也不大相信她已十八歲，還未脫盡十四五歲小姐兒所有的氣息。

伊人工姐孔妙瓊

她是東莞人，被父母視爲掌上珠的獨女，在聖亞納學校讀完F二，做過車衣工作，售貨員是她的第二份職業。她喜歡電影，看文藝電影和小說，她會說英語、國語、還會說潮州語。

她不否認有許多人拜倒她的石榴裙下，但是她肯定地說：「還沒有一個是她理想對象。」她說和那一種人結婚，便視當時的環境而決定。

她是伊人恤攤位的孔妙瓊。

白花油攤位 贈送雪花露

白花油和興公司，馳名全球已有卅六年，分廠遍佈星馬遍菲越台各地，歷次參加工展，極博好評，此屆工展攤位，設計雄偉，並立高台，美奐美輪，所出白花油贈品豐富，多買多送。主人顏玉瑩不計成本，大量推出另一最新出品「雪花露」。

特設：

聖誕廉價站

二樓展覽場

大批合時衣飾 不計成本犧牲

		原價	特價
日本洋珠皮帶	每條	$14.50	$ 5.00
美國名廠長袖夏恤	每件	$28.00	$18.00
日本新花領呔	每條		$ 3.00
日本純毛短襪	每對		$ 3.00
日本男裝純毛反領外套	每件	$36.00	$18.50
日本名廠新款女恤	每件	$23.00	$15.00
半身長衫底裙	每件	$ 7.50	$ 5.00
名廠女裝綉花純毛外套	每件	$65.00	$25.00
女裝嘜啼毛外套	每件	$45.00	$30.00
名廠女裝純毛外套	每件	$21.50	$15.00
新款織籐手提袋	每個	$11.50	$ 7.50
新款尼龍膠手提袋	每個		$ 5.00

聖誕新貨 源源推出 款多花靚 質美價平

香港大丸 電話：773816

使用蜆殼牌

「寶得」丁烷氣烹飪

事半功倍 · 平添樂趣

「寶得」丁烷氣是液化石油氣燃料，快捷清潔方便，已爲去眾各地數以百萬計的家庭主婦所樂用。蜆殼石油公司更協助研究及改進各種使用「寶得」丁烷氣的爐具，因此主婦能享用最現代化的廚房爐具，簡易省力，可增加烹調樂趣。各式各樣效率高超外型美觀的新式爐具，目前本港均有出售。請即向下列蜆殼牌「寶得」丁烷氣代理及分銷處洽購。

香港亞細亞火油有限公司

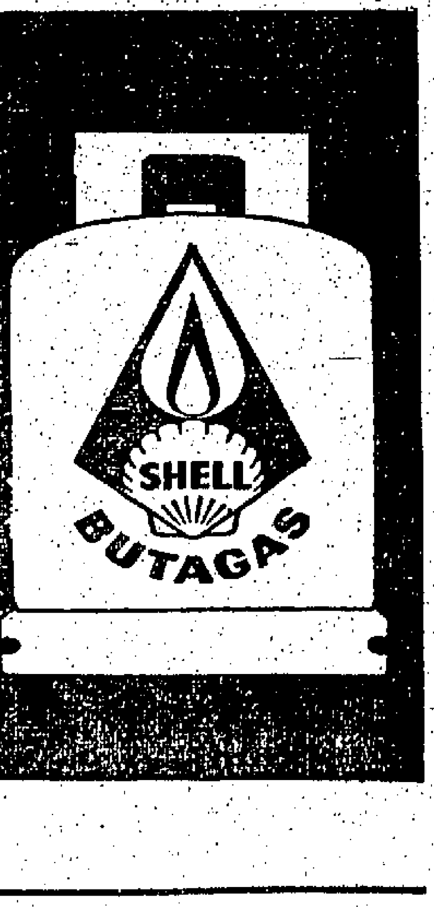
蜆殼牌「寶得」丁烷氣

代理及分銷處：

香港煑氣有限公司 電話：八二四三〇七

香港液體氣有限公司 電話：八一三七七〇

香港中華煤氣有限公司 電話：三五三一一



新型塑膠機 加配螺絲預溶設備

Model No. F. S. P.A. 30-S

承製：塑膠機及各種鋼模 歡迎詢問

福盛合記機器廠

香港西環佳美非道十七號A地下 電話：四三一九一四·四三一九三三 電報掛號：九四九三

惠刊廣告請電二弍一一六〇

交通版

告預船輪日入（入口輪船預告）

船名	船類	西名	來何埠	日期	公司
金熊	貨船	GOLDEN BEAR	馬尼剌	十三	美輪
斯特利吉	貨船	STREEFKERK	歐洲	十三	渣華
三笠丸	貨船	MIKASA MARU	日本	十三	天祥
日周丸	貨船	NISSHU MARU	日本	十三	太平
威爾遜總統	客船	PRES. WILSON	美國	十三	總統
賓維士	貨船	BENWYVIS	歐洲	十三	邊行
陳達	貨船	CHANDA	日本	十三	鐵行
馬來怡美利	貨船	BRADEVERETT	日本	十三	福來
卡里素拔	貨船	C. CARLISLE	歐洲	十四	銀行
萬諾	貨船	VAN NOORT	澳洲	十四	渣華
士打多利	貨船	STR. TORRES	非洲星洲	十四	渣華
嘉西亞總統	貨船	PRES. GARCIA	馬尼剌	十四	美邦
偉來	貨船	VALOR	日本	十四	巴拉多
飛行企業	貨船	FLYING ENDEAVOR	美歐非星	十四	和捷
東月	貨船	EASTERN MOON	日本	十四	怡和
巴拿馬丸	貨船	PANAMA MARU	日本	十四	香港東方
哈域馬士基	貨船	HARTVIG MSK	日本	十四	捷成
喜馬拉雅	客船	HIMALAYA	日本	十四	鐵行
波斯亞士	貨船	PERSEUS	歐洲	十四	太古
馬泰林	貨船	MATARAM	歐洲	十四	渣華
峯島丸	貨船	MINESHIMA MARU	日本	十五	巴拉多
萬隆丸	貨船	BANDUNG MARU	日本	十五	巴拉多
格蘭諾高	貨船	GLENOGLE	日本	十五	怡和
日盛丸	貨船	NISSEI MARU	日本	十五	巴拉多
太平	貨船	TAIPING	美國	十五	多利順
蘇馬利	貨船	SOMALI	日本	十五	鐵行
阿士曼娜總統	貨船	PRES. OSMENA	美國	十五	美邦
日令丸	貨船	NICHIREI MARU	新加坡	十六	巴拉多
四川	客船	SZECHUEN	基隆	十六	太古
碧干色亞	貨船	BRECONSHIRE	歐洲	十六	怡和
快富	貨船	FRANKFURT	歐洲	十六	捷成
利士馬士基	貨船	LEISE MSK	美國	十六	捷成
歐美亞士	貨船	EUMAEUS	歐洲	十六	太古
邊力奇	貨船	BENVRACKIE	歐洲	十六	邊行
新加坡	貨船	SINGAPORE	歐洲	十七	鐵行
讚岐丸	貨船	SANUKI MARU	日本	十七	洛士利
多聞丸	貨船	KAMON MARU	日本	十七	洛士利
重慶	貨船	CHUNGKING	曼谷	十七	太古
利華達丸	貨船	NEVADA MARU	馬來亞	十七	太平
聖川丸	貨船	KIYOKAWA MARU	日本	十七	太平
威靈頓城	貨船	CITY OF WELLINGTON	日本	十七	銀行
德蓮馬士基	貨船	TREIN MSK	美國	十七	捷成
格蘭加利	貨船	GLENGARRY	歐洲	十七	怡和
印度郵	貨船	INDIA MAIL	美國	十七	福來
伊馬連娜	貨船	IMERINA	曼谷	十八	法郵
捷途	客船	CHITRAL	歐洲	十八	鐵行
威爾遜總統	客船	PRES. WILSON	馬尼剌	十八	總統
詩好頓	貨船	SCHOUTEN	上海	十八	渣華
龍寶丸	貨船	RYUHO MARU	日本台灣	十八	巴拉多
太平洋船主	貨船	PACIFIC SKIPPER	日本	十八	巴拉多
羽黑山丸	貨船	HAGUROSAN MARU	日本	十八	東來
赫力堅	貨船	HURRICANE	歐洲	十八	福來
愛倫貝基	貨船	ELLEN BAKKE	美洲	十八	鐵行
利士陀	貨船	NESTOR	歐洲	十八	太古
香港熊	貨船	HONGKONG BEAR	馬尼剌	十九	美輪
約翰遜總統	貨船	PRES. JOHNSON	美國	十九	總統
唐士堡	貨船	TONSBERG	日本	十九	多利順
貴州	貨船	KWEICHOW	紐澳菲	十九	太古
穗高山丸	貨船	HODAKASAN MARU	日本	十九	東來
新利華利	貨船	SUNNYVILLE	美洲菲島	二十	銀行
利亞特士	貨船	LAERTES	日本	二十	太古
邊多倫	貨船	BENDORAN	高雄	二十	邊行
天馬利	貨船	TEMERAIRE	美歐非星	二十	多利順
曉生	貨船	HEW SANG	斗湖	二十	怡和
加利福尼亞	貨船	CALIFORNIA	美國	二十	怡和
中國熊	貨船	CHINA BEAR	美國	廿一	美輪
松安丸	貨船	SHOAN MARU	日本	廿一	東來
海順	貨船	HELIOS	日本	廿一	多利順
布祿崙高地	貨船	BROOKLYN HEIGHTS	美歐非星	廿一	和捷
沃利士	貨船	ULYSSES	美國	廿一	太古
山陽丸	貨船	SANYO MARU	日本	廿一	香港東方
菊光丸	貨船	KIKUKO MARU	新加坡	廿一	香港東方
亞特那士	貨船	ADRASTUS	歐洲	廿二	太古
馬運馬士基	貨船	MAREN MSK	美國	廿二	捷成
美中美	貨船	M. JEBSEN	日本釜山	廿二	太古
海興	貨船	HAIHING	日本	廿二	多利順
漢堡	貨船	HAMBURG	日本	廿二	捷成
芝渣連加	客船	TJITJALENGKA	日本	廿二	渣華
芬潤	貨船	FERN BROOK	美歐非星	廿二	多利順
胡佛總統	客船	PRES. HOOVER	美國	廿二	總統
攝津丸	貨船	SETTSU MARU	日本	廿二	天祥
三河丸	貨船	MIKAWA MARU	新加坡	廿二	天祥
福州	貨船	FOOCHOW	日本	廿三	太古
居士頓馬士基	貨船	KIRSTEN MSK	日本	廿三	捷成
阿當士總統	貨船	PRES. ADAMS	美國日本	廿三	總統

圖片說明：民航公司空中小姐徐露，於十一月廿八日，向台灣公路局金馬號小姐講述空中服務情形。徐小姐服務成績優良，民航公司本年六月與德國航空公司交換空中小姐，徐往德國航空公司服務。

美國郵船 泰來總統今到港
泊九龍倉碼頭落貨十三繞歐返美
威爾遜總統明日到埠當晚開菲島

【本報訊】美國總統輪船公司所屬環球航行貨輪泰來總統號（PRES. TAYLOR）自美國開出，沿太平洋航行，經日本前來香港，今（十二）日上午九時可能到達本埠。該輪在港停留一日，泊九龍倉碼頭，起落貨後，擬定明（十三）日離港，經西貢、新加坡、非洲、然後歐洲航返美國。

該公司另艘客輪威爾遜總統號（PRES. WILSON）亦自美國開來香港，照預定航期，如無其他，當可於明（十三）日上午航抵本埠。該輪在港當泊九龍倉碼頭，上落客貨後，同時間程及，訂定當晚離港，駛往馬尼剌。預計該可於本月十八日上午自菲律賓返抵港，即夜離港，經日本回航美國。

英歐航空公司 慧星四B客機 增加速度班機

英歐航空公司由一九六〇年夏間開辦慧星四B噴射機服務後，服務於全歐洲各大城市外，設飛中東各地。英歐機以對飛行有期航線，使班機依期到達，不致太早或太晚。該公司由冬季時間起，實行採取更可靠服務，使班機行更爲快速。英歐航空公司慧星噴射機，每小時將飛五百三十哩。綫上，噴射班機每天由倫敦飛巴黎者有十班；輔助班機方面，有噴射機飛巴黎及子爵機，飛行時間，五十分鐘便可到達。該公司爲應合快速飛行，上落乘客手續，加簡辦理。在巴黎上機乘客以前是超過三十分鐘才辦理乘客手續者，現在只需二十分鐘即可。該公司慧星四B機由倫敦飛布魯塞爾班期，每星期有四班，同時，每晚飛馬德里者有四班，此乃入冬以來該公司首次以多班機服務西班牙首都者，至於航往其他西班牙城市，英歐機亦有改進，如馬拉加方面，每星期有兩班子爵機。至巴塞隆拿及巴爾馬方面，英歐先鋒號班機，在今初開始每星期周班，而單獨巴爾瑪地區由現在至明年二月十五日，將維持原狀，十五日以後，才正式由先鋒機全部代替。英歐航空公司先鋒號機將其航綫由倫敦至杜西爾多夫，同時在聖誕及新年期中將由每星期十班增至每星期十三班。

英航客機 來往嘉賓

【本報訊】據英國海外航空公司消息：滙豐銀行董事長，昨日乘「英航」客機前赴新加坡。英國毛織公司董事長胡特，昨日乘「英航」班機赴東京。巴頓兄弟公司董事長德華頓特爵士，昨日乘「英航」班機前往新加坡。雪梨森林肉食公司董事長梁頓，定明日乘「英航」客機由雪梨抵港。紐西蘭利華兄弟公司旅遊處主任麥克拉地，定十五日乘「英航」客機由曼谷來港，逗留至十八日赴新加坡。

英航七〇七噴射機 啓用孟切斯特機場
該機場係由愛丁堡公爵開幕

一架英國海外航空公司七〇七噴射客機，於本週由紐約起飛而降落於價值二百八十萬英鎊之孟切斯特新機場，及享用其新大廈。該機乘客爲首批過大西洋者。該新機場係於十月廿二日正式由愛丁堡公爵主持開幕者，但自開幕後，尚未正式用過，直至該英航七〇七機到達時係第一次。現在孟切斯特航綫者有每星期十九班，以後一切行李來往辦理均由英航公司負責，至等待英歐航空公司接替才告終止。該機場在一九三五年便建成，在大戰時，被用作訓練降傘部隊中心，因而馳譽世界，其大廈係用鋼筋建築。

今日來往班機

到港班機（星期三）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	倫敦印度曼谷	下午三時廿五分
泛美	三藩市東京	下午十時廿分
英航	東京	下午二時廿分
英航	倫敦印度仰光	下午四時十分
國泰	星馬泰	下午四時五分
國泰	東京台北	下午七時十分
國泰	印度曼谷金邊	下午八時三刻
國泰	馬尼剌	下午十時五分
澳航	雪梨馬尼剌	下午六時卅五分
德航	東京	下午二時卅五分
法航	印度曼谷	下午三時三刻
民航	曼谷	中午十二時廿分
民航	台北	下午四時五十分
日航	倫敦印度曼谷	上午七時十分
日航	東京	中午十二時廿分
菲航	馬尼剌	上午十一時卅分
印航	東京	下午四時五分
泰航	東京台北	下午一時五分
泰航	星馬泰	下午八時
泰航	永珍	下午二時
印尼	東京	下午一時五十分

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	東京三藩市	下午六時
泛美	越泰印度倫敦	下午十一時一刻
英航	印度倫敦	下午三時卅分
英航	東京	下午五時
國泰	台北東京	上午八時三刻
國泰	馬尼剌	下午五時
國泰	曼谷星洲	下午七時三刻
澳航	東京	下午七時廿分
民航	台北	下午一時卅分
民航	台北東京漢城	下午五時卅五分
德航	曼谷印度西德	下午三時廿分
法航	東京	下午四時三刻
日航	東京	上午八時十分
日航	台北東京	下午九時卅分
日航	泰星印尼	下午一時廿分
菲航	馬尼剌	下午一時
印航	曼谷印度	下午四時五十分
馬航	星洲印尼	上午九時卅分
泰航	曼谷仰光印度	下午一時五十分
泰航	馬尼剌	下午八時三刻
印尼	耶加達	下午二時四十分

明日來往班機

到港班機（星期四）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	曼谷星洲	中午十二時四十分
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時四十分
泛美	三藩市東京	下午十時廿分
英航	倫敦印度星洲	上午十一時十分
英航	三藩市東京	下午一時卅五分
英航	東京	下午一時二十分
英航	印度曼谷	下午九時五分
國泰	星洲曼谷	下午一時卅分
國泰	馬尼剌	下午六時一刻
國泰	大阪台北	下午八時五十分
澳航	東京	下午八時三刻
加航	溫哥華東京	下午十時十分
民航	台北	上午十一時卅分
民航	東京台北	下午六時五十分
德航	西德印度曼谷	下午一時二十五分
法航	東京	下午一時卅五分
日航	印尼星泰	下午二時十分
日航	東京大阪台北	下午一時四十分
日航	東京	下午三時
菲航	馬尼剌	中午十二時卅分
泰航	馬尼剌	上午九時四十分
泰航	印度仰光曼谷	下午四時三十分
馬航	新加坡	下午七時四十分
印尼	耶加達馬尼剌	上午十時四十分

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	關島三藩市	下午一時三刻
泛美	東京三藩市	下午六時
泛美	曼谷印度倫敦	下午十一時一刻
英航	東京	正午十二時
英航	星洲印度倫敦	下午二時十分
英航	印度倫敦	下午三時卅分
國泰	台北大阪	上午九時
國泰	泰馬星	中午十二時一刻
國泰	馬尼剌	下午二時一刻
澳航	馬尼剌雪梨	下午九時卅分
德航	東京	下午二時四十分
民航	台北	中午十二時卅分
民航	曼谷	下午七時三刻
法航	越泰印度巴黎	下午二時三刻
菲航	馬尼剌	下午一時一刻
日航	東京	下午三時十分
日航	曼谷印度倫敦	下午四時
泰航	泰星印尼	上午十時廿五分
泰航	台北東京	下午五時一刻
泰航	永珍	上午十一時
印尼	馬尼剌耶加達	上午十一時四十分

截信時間
今（十二）日（星期三）

[illegible]

今日輪船出入口

入口船

船名	西名	何埠來	公司	停泊處	到埠時間
吾妻山丸（貨）	AZUMASAN MARU	日本	東來	A十四	上午
寶樹雲（客）	BOISSEVAIN	南美南非星洲	渣華	A九	上午十時
馬來丸（貨）	MALAYA MARU	日本	洛士利	A廿一	上午
瑞陽丸（貨）	ZUIYO MARU	日本	洛士利	A十七	晚間
泰來總統（貨）	PRES. TAYLOR	美國日本	總統	九龍倉碼頭	上午九時
明鋒（貨）	PIONEER MING	美國	美輪	北角碼頭	下午二時
曼農（貨）	MEMNON	馬尼剌	太古	A十	下午四時
芝萬宜（客）	TJIWANGI	日本	渣華	A十二	上午七時
亞士馬拉（貨）	ASMARA	日本	寶隆	A八	中午
亞蘭士吉（貨）	ARENDSKERK	歐洲	渣華	九龍倉碼頭	上午
秘魯丸（貨）	PERU MARU	日本	太平	A四	上午
芬濱（貨）	FERNBANK	美國	多利順	A泡	上午

出口船

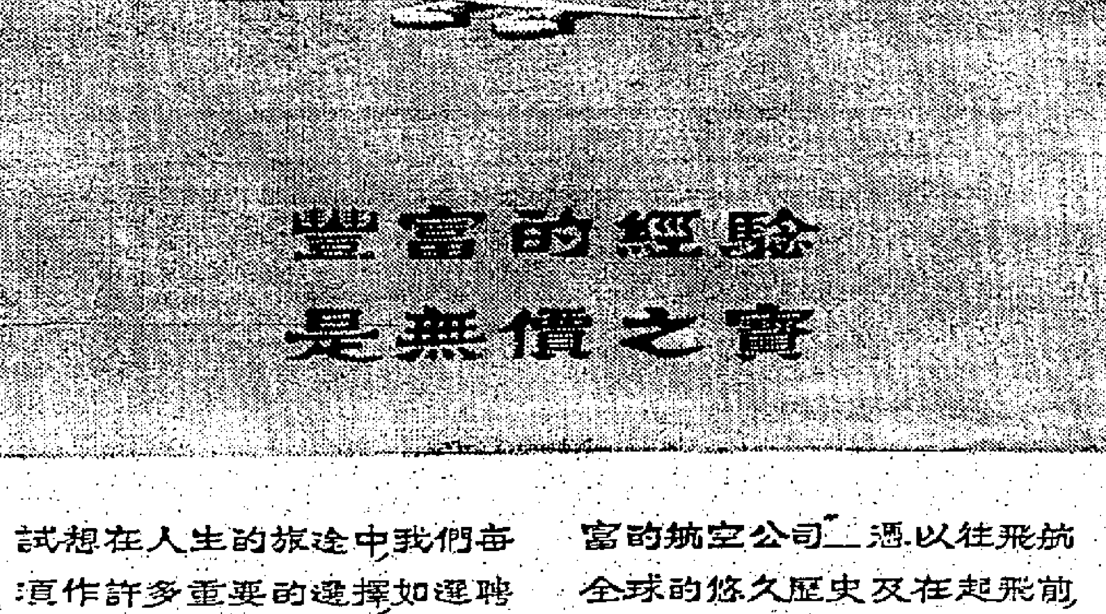
船名	西名	往何埠	公司	停泊處	離埠時間
赤倉山丸（貨）	AKAKURASAN MARU	星洲非洲	東來	A八	凌晨
印度怡美利（貨）	REBEVERETT	沖繩釜山日本	福來	B十一	中午
吾妻山丸（貨）	AZUMASAN MARU	星洲非洲	東來	A十四	晚間
加茂丸（貨）	KAMO MARU	非洲	太平	A三	中午
愛爾賓娜（貨）	ELPENOR	馬尼剌	太古	藍煙囪碼頭	下午
賓華拉（貨）	BENVALLA	歐洲	邊行	九龍倉碼頭	下午五時
三雲丸（貨）	MIKUMO MARU	星洲印度	天祥	B九	上午
漢士馬士基（貨）	HANS MSK	日本	捷成	B十四	上午
賓羅華士（貨）	BENLAWERS	日本	邊行	九龍倉碼頭	下午五時
馬尼剌丸（貨）	MANILA MARU	星洲近東	天祥	A二十	上午
鄱陽（貨）	POYANG	星洲印尼	太古	B十二	正午十二時
夏夫（貨）	HERVAR	山打根	多利順	B十九	半夜
芝甘碧（貨）	TJIKAMPEK	星洲非洲	渣華	A五	下午五時
羅斯威利（貨）	ROSEVILLE	美國	多利順	A一	卯

告預船輪日出（出口輪船預告）

船名	船類	西名	往何埠	日期	公司
顯生	貨船	HINSANG	山打根	十三	怡和
蘇丹	貨船	SUDAN	日本	十三	太平
士打利奧	貨船	STR. RIO	南非南美	十三	渣華
健龍丸	貨船	KENRYU MARU	日本	十三	天祥
蒙巴沙丸	貨船	MOMBASA MARU	星洲非洲	十三	香港東方
明鋒	貨船	PIONEER MING	美國	十三	美輪
邊多倫	貨船	BENDORAN	基隆	十三	邊行
亞士馬拉	貨船	ASMARA	歐洲	十三	寶隆
漢陽	貨船	HANYANG	曼谷	十三	太古
威爾遜總統	客船	PRES. WILSON	馬尼剌	十三	總統
亞蘭士吉	貨船	ARENDSKERK	日本	十三	渣華
秘魯丸	貨船	PERU MARU	中南美洲	十三	太平
瑞陽丸	貨船	ZUIYO MARU	星洲非洲	十三	洛士利
泰來總統	貨船	PRES. TAYLOR	越星非歐美	十三	總統
馬來丸	貨船	MALAYA MARU	南美洲	十三	洛士利
日周丸	貨船	NISSHU MARU	金邊	十三	太平
芬濱	貨船	FERNBANK	美國	十三	多利順
朝香丸	貨船	ASAKA MARU	美國	十三	巴拉多
金熊	貨船	GOLDEN BEAR	沖繩日本美國	十四	美輪
斯特利吉	貨船	STREEFKERK	日本	十四	渣華
三笠丸	貨船	MIKASA MARU	星洲非洲	十四	天祥
嘉細	貨船	KARSIK	星洲印度	十四	渣華
寶樹雲	客船	BOISSEVAIN	日本	十四	渣華
福建	貨船	FUKIEN	星洲印尼	十四	太古
曼農	貨船	MEMNON	歐洲	十四	太古
嘉細	貨船	KARSIK	星洲印度	十四	渣華
偉來	貨船	VALOR	星洲非洲	十四	巴拉多
馬來怡美利	貨船	BRADEVERETT	星洲印度	十四	福來
嘉西亞總統	貨船	PRES. GARCIA	日本美洲	十五	美邦
卡里素拔	貨船	C. CARLISLE	日本	十五	銀行
亞積士	貨船	AJAX	歐洲	十五	太古
馬泰林	貨船	MATARAM	日本	十五	渣華
飛行企業	貨船	FLYING ENDEAVOR	台韓日美	十五	和捷
萬隆丸	貨船	BANDUNG MARU	星洲印尼	十五	巴拉多
巴拿馬丸	貨船	PANAMA MARU	星洲非洲	十五	香港東方
哈域馬士基	貨船	HARTVIG MSK	非洲	十五	捷成
喜馬拉雅	客船	HIMALAYA	菲島澳洲	十五	鐵行
波斯亞士	貨船	PERSEUS	日本	十五	太古
陳達	貨船	CHANDA	非洲	十五	鐵行
萬諾	貨船	VAN NOORT	紐西蘭	十六	渣華
士打多利	貨船	STR. TORRES	日本	十六	渣華
東月	貨船	EASTERN MOON	星洲印度	十六	怡和
日盛丸	貨船	NISSEI MARU	星洲庇能	十六	巴拉多
太平	貨船	TAIPING	美國	十六	多利順
峯島丸	貨船	MINESHIMA MARU	曼谷	十六	巴拉多
阿士曼娜總統	貨船	PRES. OSMENA	馬尼剌	十六	美邦
利士馬士基	貨船	LEISE MSK	美洲	十七	捷成
北海	貨船	PAKHOI	華北	十七	太古
蘇珊馬士基	貨船	SUSAN MSK	美國	十七	捷成
格蘭諾高	貨船	GLENOGLE	歐洲	十七	怡和
蘇馬利	貨船	SOMALI	歐洲	十七	鐵行
日令丸	貨船	NICHIREI MARU	美洲	十七	巴拉多
多聞丸	貨船	KAMON MARU	中南美洲	十八	洛士利
碧干色亞	貨船	BRECONSHIRE	日本	十八	怡和
安順	貨船	ANSHUN	澳洲	十八	太古
快富	貨船	FRANKFURT	日本	十八	捷成
重慶	貨船	CHUNGKING	日本	十八	太古
利華達丸	貨船	NEVADA MARU	美國	十八	太平
聖川丸	貨船	KIYOKAWA MARU	南美洲	十八	太平
威爾遜總統	客船	PRES. WILSON	日本美國	十八	總統
德蓮馬士基	貨船	TREIN MSK	美國	十八	捷成
讚岐丸	貨船	SANUKI MARU	美國	十八	洛士利
新加坡	貨船	SINGAPORE	日本	十八	鐵行
歐美亞士	貨船	EUMAEUS	馬尼剌	十八	太古
印度郵	貨船	INDIA MAIL	美洲	十八	福來
威靈頓城	貨船	CITY OF WELLINGTON	歐洲	十九	銀行
龍寶丸	貨船	RYUHO MARU	婆羅洲星洲	十九	巴拉多
太平洋船主	貨船	PACIFIC SKIPPER	星洲非洲	十九	巴拉多
羽黑山丸	貨船	HAGUROSAN MARU	美國	十九	東來
伊馬連娜	貨船	IMERINA	日本	十九	法郵
赫力堅	貨船	HURRICANE	美國	十九	福來
香港熊	貨船	HONGKONG BEAR	沖繩日本美國	二十	美輪
唐士堡	貨船	TONSBERG	歐洲	二十	多利順
惠華蘭	貨船	WAIWERANG	曼谷	二十	渣華
詩好頓	貨船	SCHOUTEN	非洲	二十	渣華
穗高山丸	貨船	HODAKASAN MARU	美國	二十	東來
捷途	客船	CHITRAL	日本	二十	鐵行
新利華利	貨船	SUNNYVILLE	星洲庇能	二十	銀行
格蘭加利	貨船	GLENGARRY	馬尼剌	二十	怡和
約翰遜總統	貨船	PRES. JOHNSON	美國	二十	總統
菊光丸	貨船	KIKUKO MARU	日本	廿一	香港東方
貴州	貨船	KWEICHOW	紐西蘭	廿一	太古
沃利士	貨船	ULYSSES	美國	廿一	太古
邊多倫	貨船	BENDORAN	歐洲	廿一	邊行
天馬利	貨船	TEMERAIRE	美國	廿一	多利順
加利福尼亞	貨船	CALIFORNIA	美國	廿一	怡和
中國熊	貨船	CHINA BEAR	馬尼剌	廿二	美輪
海順	貨船	HELIOS	山打根	廿二	多利順
山陽丸	貨船	SANYO MARU	星洲南非南美	廿二	香港東方
芬潤	貨船	FERN BROOK	美國	廿二	多利順
布祿崙高地	貨船	BROOKLYN HEIGHTS	台韓日美	廿二	和捷
松安丸	貨船	SHOAN MARU	星洲非洲	廿二	東來
馬運馬士基	貨船	MAREN MSK	美國	廿三	捷成
曉生	貨船	HEW SANG	山打根	廿三	怡和
海興	貨船	HAIHING	曼谷	廿三	多利順
胡佛總統	客船	PRES. HOOVER	美國	廿三	總統
美中美	貨船	M. JEBSEN	婆羅洲	廿三	太古
漢堡	貨船	HAMBURG	歐洲	廿三	捷成
三河丸	貨船	MIKAWA MARU	日本	廿三	天祥
攝津丸	貨船	SETTSU MARU	星洲歐洲	廿三	天祥
四川	客船	SZECHUEN	基隆	廿四	太古
麥格西西總統	貨船	PRES. MAGSAYSAY	馬尼剌	廿四	美邦
亞特那士	貨船	ADRASTUS	日本	廿四	太古
福州	貨船	FOOCHOW	曼谷	廿四	太古
利亞特士	貨船	LAERTES	歐洲	廿四	太古
居士頓馬士基	貨船	KIRSTEN MSK	星洲印尼	廿四	捷成
阿當士總統	貨船	PRES. ADAMS	越星非歐美	廿四	總統
夏利路	貨船	HERMOD	日本	廿四	多利順
柬埔	客船	CAMBODGE	日本	廿四	法郵
芝渣連加	客船	TJITJALENGKA	星洲南非南美	廿四	渣華
邊力奇	貨船	BENVRACKIE	歐洲	廿五	邊行
笠島丸	貨船	KASASHIMA MARU	曼谷	廿五	巴拉多
尼打維沙	貨船	NEDER WESER	歐洲	廿五	渣華
東宗	貨船	EASTERN ARGOSY	澳洲	廿六	怡和
俄亥俄	貨船	OHIO	美洲	廿六	怡和
日產丸	貨船	NISSAN MARU	星洲非洲	廿六	巴拉多
大之家	貨船	TIJUCA	美國	廿六	多利順
休斯頓丸	貨船	HOUSTON MARU	日本美國	廿六	香港東方
市鋒	貨船	PIONEER MART	美國	廿六	美輪
奉天	貨船	FENGTIEN	星洲印尼	廿七	太古
德洛士	貨船	DELOS	日本	廿七	天祥
士打哥林布	貨船	STR. COLOMBO	非洲	廿七	渣華
多富怡美利	貨船	DOLPHEVERETT	沖繩釜山日本	廿七	福來

芬濱 FERNBANK 往委內瑞拉
十二月十二日落貨十三日開行
多利順洋行啓
於仁大廈十九樓 電話三五一三一

日本郵船公司
三雲丸 MIKUMO MARU 十二月十二日開往石叻、檳城、巴生港、印度。船泊B-9浮
馬尼拉丸 MANILA MARU 十二月十日開往星加坡。船泊A-20浮
三笠丸 MIKASA MARU 十二月十四日開往石叻、司倫坡、亞丁。
天祥洋行代理
貨物代理處 合記公司啓



試想在人生的旅途中我們每須作許多重要的選擇如選聘醫生律師企業投資顧問其次如日常瑣事等等這些無不憑對方是否有豐富經驗能足使我們信賴而加以決定的。憑有無經驗而作取捨無疑已被公認爲選擇最精明的方法所以有經驗的旅客往海外旅行都一致選擇和信賴汎美這是絕對合邏輯的。因爲汎美是世界上經驗最豐富的航空公司——憑以往飛航全球的悠久歷史及在起飛前旅途中降落時的妥善服務經驗一切已符合世界飛航服務的最高標準。

汎美的旅客可充滿自信地享受至上的旅行樂趣汎美的豐富經驗能使你全程舒適安全泰然自得。

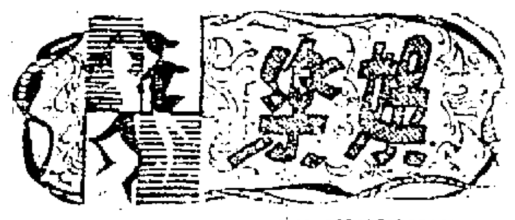
定座請向各大旅行社或：
汎美世界航空公司華務部接洽
香港歷山大廈 電話：三七〇三一

汎美世界航空公司
經驗豐富 允冠全球

第一家橫渡大西洋 第一家橫渡太平洋 第一家飛航拉丁美洲 第一家環航全球

飾洛神的李湄

李湄飾演洛神



春色滿園關不住

楊段奇・穿料新

邵氏梁祝的配搭

神勇鐵金剛：中的九命英雄，正在抗擊歹徒。

恭頌 曹仁中醫師 愈我哮喘

曹仁中醫師 診所

工商日報分類廣告 效力大 收費廉 每段 每天 大字四個 小字四十個 二元

通州大樓 特價預售

章記

翠園大樓

中南大廈

利成置業有限公司

土瓜灣 高息舖位唐樓出售

大單邊舖

忠信置業公司

旺角區 獨立唐樓 潤大洋樓 分層出售

仁愛大樓

標準唐樓 售價相宜

金興大廈

大興喜樓

祥興大樓

日本人參 每包一元

順風牌 Gibson

神奇藥粉

徵求 徵電版排版

出租

你的聽覺有困難嗎？ 增你智助聽器 ZENITH

萬能角鋼

湖南臘肉

奇樂牌 GELOSO 小型錄音機

瑞香園

聖誕咭 年咭

萬能角鋼

朱廣蘭

李聯旅行社

高麗人參精片

王之雪柜 雪白牌

九龍的士司機訓練班第三屆招生

耳鼻喉

婦科

頭暈

哮喘

氣喘虛弱

久咳哮喘

婦科

尿病虛弱 謝柏年

頭癧

瘰癧

楊右子

痔漏 黃華滬

外皮 華倫氏

疑癬 小便刺痛

婦科 孔鳳禧

頭癧 朱辰東

腸胃丸

嗆哮喘丹

尿病 外皮 痔瘡

腦 靜林氏

風濕精

四補精

健康任君求

皮膚病 陳劍秋

鼻耳病尿

八段 余日初